

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta. Depuis 1928.

Vol. 21 No. 13

Edmonton, le vendredi 27 mars 1987

16 pages 0.50

La Société de théâtre de Calgary vient de se voir décerner un trophée par l'Association canadienne de télévision pour l'excellence du programme «C'était avant la guerre à l'Anse à Gilles». Surveillez nos prochaines éditions pour plus de détails!

410 personnes à la Cabane à sucre du Lac St-Vincent



Environ 410 personnes sont venues s'amuser et manger de la tire le 15 mars dernier lors d'une cabane à sucre organisée par l'A.C.F.A. de St-Paul au Lac St-Vincent. Parmi les autres activités, on retrouvait les promenades en traîneau, un «poker rally» en ski de fond, des concours de sciage de bois, etc. Le point central a cependant bien sûr été la cabane à sucre où les gens ont pu faire leurs «provisions» de tire pour la prochaine année. Ce succès a été rendu possible grâce à Pauline Dubé et son équipe.

Une école française à Fort McMurray? Non mais...

1. Être français et étudier en immersion française

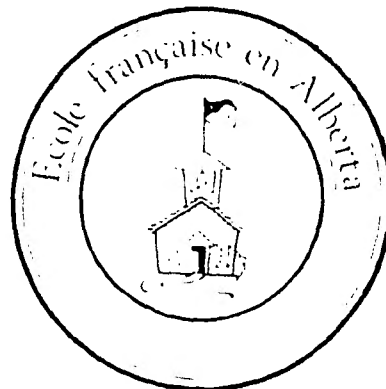
Une école pour les francophones de Fort McMurray. Est-ce souhaitable voire même réalisable? Oui, dit-on, si le nombre de francophones le justifie, tel que le mentionne également la Charte canadienne des droits et libertés de la personne. Chose certaine, on en parle de plus en plus. Mais on s'entend davantage pour parler d'un programme d'éducation pour francophones ou d'une classe que d'une école. Pour faire le point sur cette épineuse question, LE FRANCO a rencontré les principaux intervenants dans ce dossier, soit des dirigeants de commissions scolaires, des professeurs, des parents et bien sûr des étudiants.

MIREILLE VÉZEAU

Une enseignante de niveau élémentaire en immersion française, qui désire conserver l'anonymat, se dit désolée pour son unique élève francophone, à qui elle n'a plus rien à appren-

dre, d'ici à la fin de l'année scolaire.

Cet enfant connaît déjà tout ce que ses amis anglophones vont découvrir dans les prochains mois. Telle est la triste réalité vécue par bon nombre d'élèves francophones qui fré-



quentent les classes d'immersion française.

Mme Louise Laventure enseigne la première année en immersion française à Fort McMurray. Durant toutes ses années d'enseignement, elle a

très peu rencontré d'enfants francophones qui soient réellement pénalisés du fait qu'ils étudiaient avec des anglophones. «Plusieurs de ces petits francophones étaient très anglicisés et ne maîtrisaient pas mieux le français que les enfants anglophones» explique-t-elle.

Il reste que certains enfants francophones, particulièrement ceux qui proviennent de familles où le français est très important, éprouvent dans les classes d'immersion, de sérieux problèmes de motivation. «Dans l'acquisition d'une langue, dit

Voir ÉCOLE en page 11

• Présentement au TFE

«Le gars de Québec» à Edmonton

YVES CARON

EDMONTON - Avec le rideau qui se lève sur cette troisième production du TFE, c'est pour cette année, la plus ambitieuse mise en scène que Pierre Bokor nous dévoile.

«Le gars de Québec», un texte tout récent de Michel Tremblay fait monter sur les planches une douzaine de comédiens appuyés par une équipe de huit techniciens. Tout un défi!

«Le gars de Québec» est une comédie de situation, un peu «vaudevillesque», qui tourne autour d'un malentendu où un personnage est confondu. «Le gars de Québec» est un pauvre fauché qui arrive par hasard dans un village du Québec en 1952 et que les notables (corrompus et rouges) confondent avec un inspecteur gouvernemental (bleu), supposément venu pour mettre la ville en tutelle. Les notables mettent donc tout en oeuvre pour acheter le silence du «gars de Québec» qui se fait toute une fête de cette corruption et s'en met plein les poches.

Un projet ambitieux du TFE car monter une pièce qui dure près de deux heures, avec douze comédiens, qui n'ont que cinq semaines de répétitions à temps partiel, c'est tout un contrat de mise en scène et de synchronisation de comédiens. Et on peut dire que compte tenue des circonstances, Pierre Bokor et son équipe ont réussi à nous présenter un tout qui se tient: les personnages, bien que parfois un peu gros, sont tout de même constants et nous transportent dans leur monde loufoque de notables «habitants», désireux de sauver la face devant l'intrus. Ils sont des caricatures vivantes et drôles.

Les rôles principaux sont tenus par Benoît Parizeau (maire de la ville) et André Roy (le faux inspecteur duplessiste). Le personnage du maire est



De gauche à droite: les comédiens André Roy, Pierre Girard, Adèle Fontaine, Roland Soucy et Peter MacDonald.



De g. à d.: Benoît Parizeau, Adèle Fontaine, André Roy et Geneviève Forget.



L'imposteur incarné par André Roy s'entretenant avec l'inspecteur d'école joué par Pierre Girard.

a même pu assister à une situation des plus inusitées quand pour la première fois, j'ai vu un public applaudir un souffleur de texte... Dans un des rares moments de silence, la réplique est venue des coulisses, le comédien a rougi et on a applaudi le «décrochage». C'est très peu professionnel, mais c'était très drôle!

Pour sa part, André Roy nous sert son énergie habituelle à faire rebondir les situations, à rendre crédible son personnage d'un bout à l'autre de la pièce. Il mérite bien son titre de «chouchou» du public du TFE.

Mais le jeu qui m'a le plus touché est celui d'Adèle Fontaine dans le rôle de la femme du maire. Son faux accent pointu est hilarant lorsqu'elle tente de se donner de «la classe» pour impressionner «le gars de Québec». Mais là où ça lève vraiment, c'est quand la femme du maire «décoche» de son accent pointu pour étaler ses frustrations devant celui qu'elle courtise, «Le gars de Québec». Un moment dramatique bien rendu, toujours bienvenu dans une comédie légère.

Il serait long ici de commenter tous les comédiens et les rôles. Mais on se doit tout de même de saluer leur création de personnage et l'effort gigantesque qu'ils ont dû mettre à souder les composantes de la pièce. Félicitations!

Une pièce qui vaut vraiment la peine d'être vue et qui me semble être la meilleure présentation en date du TFE pour cette saison. Une pièce cependant, qui à nouveau, aurait eu avantage à rester en répétition encore quelque temps avant d'être présentée en public. Car si toutes les composantes y sont pour créer un bon spectacle, il reste que ça ne décolle pas autant que ça le devrait. On est sur la corde raide, prêt à chuter dans le gouffre du rire, mais le souffle de la pièce n'est pas suffisamment puissant pour nous déséquilibrer totalement et nous y projeter... C'est dommage, car le public aime bien les grands vertiges. Ces rares étourdissements qui soutiennent du coup la bonne réputation d'un théâtre.

«Le gars de Québec» présenté au TFE les 26, 27 et 28 mars à 20h et le 29 mars à 15h.

IMPÔT - IMPÔT - IMPÔT - IMPÔT

Pour votre rapport d'impôt

G. BERGERON

8925-82e avenue (Centre 82) - Edmonton, Alberta

468-1667



**Il y a plein
d'activités
francophones.
Y participez-
vous?**

• Les services gouvernementaux en français sont-ils adéquats?

Des gestionnaires d'institutions fédérales et des représentants francophones se rencontrent à Calgary



Pierre Granger

CALGARY - Le 17 mars à 15h, dans l'édifice Harry Hays, avait lieu une rencontre entre des gestionnaires d'institutions fédérales et des représentants d'associations et organismes francophones. Le but de la rencontre, organisée par Francine Sirois, agente régionale du Commissariat aux langues officielles, qui a son bureau à Edmonton, était de permettre à ces deux groupes d'échanger sur les questions touchant les services en français des différentes institutions fédérales à Calgary.

Durant la première partie de la rencontre, des représentants de 12 ministères, agences ou sociétés de la Couronne (Gendarmerie royale, Postes, Revenu Canada, Emploi et Immigration, etc.) ont présenté un bref aperçu des services qu'ils sont en mesure d'offrir en français à l'heure actuelle dans notre région. Après ce tour de table, les représentants de la francophonie ont été invités à poser des questions et à offrir leurs suggestions et commentaires sur ces services.

Il est évident qu'il se fait partout des efforts de bilinguisme. Il est malheureusement aussi vrai que des organismes fédéraux offrent des services en



Une table ronde a réuni à Calgary divers représentants d'institutions fédérales et d'organismes francophones.

français auxquels trop peu de gens font appel. Ainsi, Claire Dallaire, de Revenu Canada, révèle que seulement 500 contribuables de Calgary ont présenté leur déclaration d'impôt en français l'an dernier.

Dans une telle situation, c'est l'implacable loi de l'offre et de la demande qui joue et crée un cercle vicieux, comme l'a bien observé Yolande Gagnon, la présidente de la Commission scolaire catholique: si personne n'exige les services en français ils disparaissent graduellement, et nous nous résignons à ne pas demander de services en français parce qu'ils sont trop difficiles à obtenir.

Quoi faire? En bons Canadiens français, nous sommes toujours prêts à nous blâmer nous-mêmes. Mais, selon

Denise Ouellette, animatrice jeunesse, la réponse n'est pas toute là. Denise a fortement insisté sur le fait que, même auprès des agences qui se disent passablement bilingues, il est difficile et même humiliant de demander d'être servi en français. Il est désagréable de sentir qu'on dérange, de se faire dire d'attendre ou de se faire envoyer faire la queue à un autre guichet, etc.

Guy Doll, surintendant adjoint de la Commission scolaire catholique, en a conclu que cette solution du fédéral de placer un strict minimum d'employés bilingues seulement à certains endroits ne semble pas être la solution voulue puisque ces rares employés semblent être là pour aider seulement en cas d'urgence, lorsque

se présente un client qui ne parle pas un mot d'anglais. Or

ce n'est pas ce dont a besoin la francophonie d'ici puisque nous connaissons tous l'anglais et que nous préférons parler anglais pour obtenir un service rapide, ce qui porte les gouvernements à croire que le besoin de français n'existe pas. Jocelyne D'Amour, agente de développement de l'A.C.F.A., a de plus souligné la mauvaise qualité de certaines traductions, ce à quoi il faut ajouter le mauvais français de certains employés dits bilingues.

Alors personne n'est en droit de se donner des tapes dans le dos. Il y a encore du chemin à faire.

En attendant que les fonctionnaires améliorent le système, nos associations ont de leur côté un gros travail d'information et de stimulation à accomplir. C'est à elles que revient, encore une fois, la tâche de réveiller les francophones et de les pousser à s'affirmer.

Il se déroule présentement au carrefour de Calgary une vente de disques

Jusqu'à 40% d'escompte!!!

*Le Carrefour
102, 1809, 5e rue S.O.
Tél.: 244-9822*

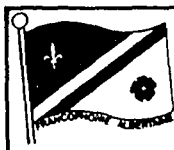
BERMONT
REALTY (1983) LTD



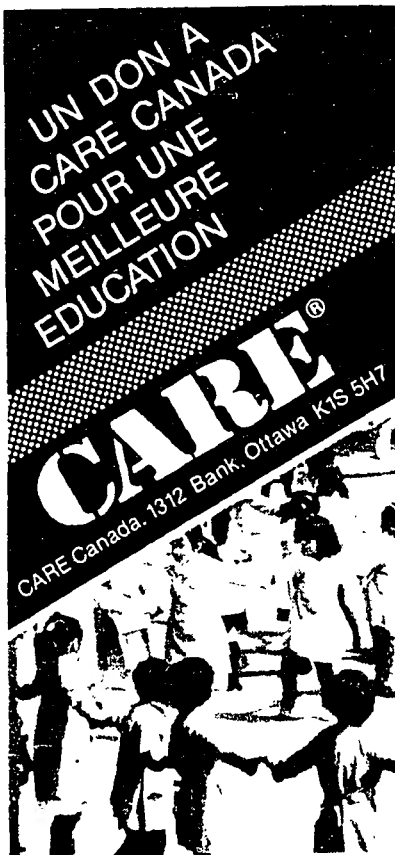
Guy Hébert

Nos services s'étendent dans St-Albert et Edmonton incluant le secteur francophone de Bonnie Doon.

Bur.: 459-7786
Dom.: 459-5491
Page: 480-8936
200 - 14 rue Perron
St-Albert
Edm. Real Est.Brd.



À quand le droit de gestion scolaire?



Service courtois et rapide

**15648 Stony Plain Road
484-0042**

Richard Arès



LE FRANCO
Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

**Décès, Mariage, Nomination
Pour 15,00\$, annoncez-les
dans Le Franco!**

**Moi, je me renseigne
en français**

Allocations familiales,
pension de vieillesse,
supplément de revenu,
dès que j'ai besoin
d'un renseignement
sur un programme fédéral,
c'est en français que je le demande.

Au besoin, communiquer avec
le Bureau du Commissaire aux langues
officielles en téléphonant à frais virés
au (403) 420-3111. Il peut nous aider
à obtenir des services en français.

Vos associations franco-albertaines

FRANCOPHON

Editorial

par Guy Lacombe



COMMUNAUTÉS VIVANTES

D

EPUIS quelques mois, les communautés franco-albertaines donnent des signes de vitalité dont on avait presque perdu l'habitude.

À titre d'exemples, on peut mentionner les assemblées annuelles des régionales de l'A.C.F.A. qui, depuis janvier, ont été partout des succès tant sur le plan de la participation des gens que sur le plan du contenu. Le même commentaire s'applique de façon éminente à l'assemblée annuelle de Francophonie-Jeunesse: cet organisme est certainement le point d'appui qui permet le mieux à la francophonie albertaine de regarder l'avenir avec confiance.

Mais le dynamisme des communautés franco-albertaines se manifeste de bien d'autres façons aussi.

Notons, entre autres, la participation nombreuse aux différents cours offerts par l'Éducation permanente de la Faculté Saint-Jean. Grâce au mécanisme de téléconférence, plusieurs de ces cours sont dispensés simultanément à un grand nombre d'endroits de la province, et il se trouve partout des gens qui se prévalent de ce nouveau service.

Notons, encore, sur le plan culturel, le dynamisme de plus en plus évident des ligues d'improvisation qui gagnent régulièrement de nouveaux adeptes tant chez les joueurs que chez les spectateurs.

Sur le plan économique, l'ouverture officielle récente du Centre 82 à Edmonton constitue pratiquement une première du genre. Comme on sait, il s'agit d'un important édifice à bureau, propriété de Franco-albertains, où logent maintenant de nombreux commerces et organismes francophones.

Le Centre culturel de St-Isidore est un autre projet qui témoigne de façon éloquente de la capacité des Franco-albertains à mettre sur pied des projets audacieux qui serviront non seulement à la communauté présente, mais également à plusieurs générations à venir.

D'autres exemples? Il y a à Edmonton ce projet presque phénoménal de la gent féminine qui regroupe chaque mois plus de cent femmes, autour d'un bon repas et d'une conférence de marque. Au début, ces rencontres pouvaient avoir lieu dans à peu près n'importe quel restaurant d'Edmonton, mais maintenant, on a du mal à trouver des restaurants qui peuvent accommoder un si gros groupe. La rencontre du 19 mars dernier, qui a rassemblé 114 participantes, a eu lieu au Club Glenora.

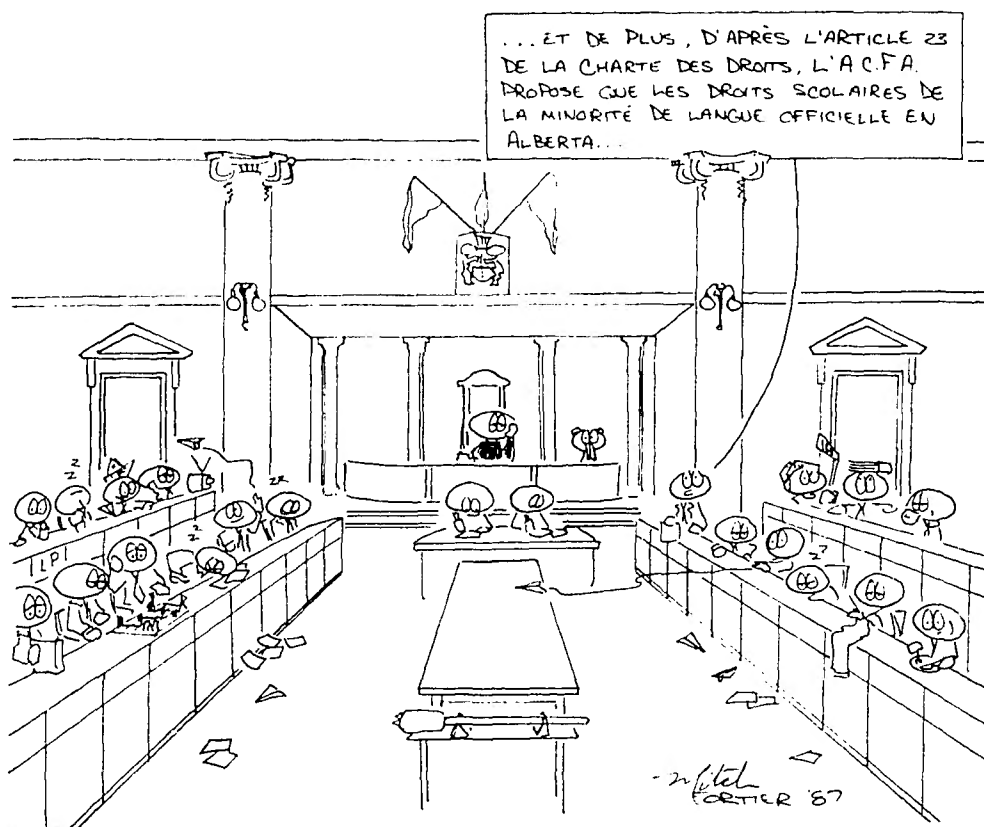
Mentionnons encore l'Échange de cartes d'affaires à Edmonton ou le Club Inter à Calgary qui continuent d'attirer de nouveaux visages à chaque rencontre et qui témoignent d'un intérêt grandissant pour la chose économique.

Et l'on pourrait continuer cette liste, à la vérité impressionnante, de réussites qui sont autant d'indications que les communautés franco-albertaines de l'Alberta sont des communautés vivantes, bien déterminées à occuper leur espace au pays de la rose sauvage, malgré les difficultés qui ne manquent pourtant pas.

Cette résurgence de vitalité - car c'est bien de cela qu'il s'agit - trouve sa principale explication dans le fait qu'un nouveau leadership se dessine dans différents secteurs de la vie franco-albertaine. Mais il y a sans doute aussi ce phénomène culturel profond que les Canadiens français forment une race qui ne saurait mourir. C'est là quelque chose qu'on a dit souvent et dont nous sommes parfois portés à douter. Ça fait du bien de pouvoir nous rendre compte, au moins de temps en temps, que c'est bien vrai.

Les francophones étaient là au tout début de la colonisation de cette province, ils y sont encore, et ils y seront encore demain!

G.L.



De là à dire qu'il a fallu «arracher»...

Cher M. Lavertu,

Bon nombre de vos lecteurs dans la région de St-Paul (de la province même peut-être) apprécieront une clarification au sujet de l'article qui a paru sous votre nom le 13 mars dernier. Léo Van Brabant n'a pas dû «arracher à sa commission scolaire» de retarder à la troisième année l'introduction du cours anglais pour les élèves du programme minoritaire francophone. Cette proposition avait déjà été faite à la commission scolaire dès 1976 pour les raisons de recherche énumérées par M. Van Brabant. La proposition n'avait pas été exécutée alors à cause d'une crainte de la part de certains parents, une crainte encore justifiée à ce temps-là sans doute, qu'une telle pratique pourrait avoir des effets négatifs sur le développement et l'apprentissage des élèves.

M. Van Brabant a fait un beau travail de communication avec les parents en question. Nous l'en félicitons. Cependant, dans sa présentation aux commissaires le 21 janvier, il demandait une confirmation durant les deux ou trois jours suivant la réunion. Les commissaires ont plutôt demandé une recommandation de la part des administrateurs pour la prochaine réunion. C'est là une procédure tout à fait normale, sage même. Et c'est ainsi que la proposition a été approuvée le 18 février. De là, à dire qu'il y a fallu «arracher à la commission scolaire» cette décision, c'est un peu «étirer les choses», comme on dit en «canayen».

Non, on ne veut pas faire la guerre à St-Paul. On veut plutôt la paix, un développement qui se fait dans un atmosphère positif, dans un esprit de coopération. On connaît bien le texte de la section 23 qui garanti l'enseignement en français aux francophones. On sait par contre qu'il y a des opinions, des interprétations très divergentes à ce sujet. On attend des clarifications de la part des gouvernements et des tribunaux. En attendant, nous avons fait un regroupement d'élèves. Nous sommes à établir des comités consultatifs pour faciliter la communication entre les parents et les écoles. Nous attendons anxieusement le lancement de ces comités, vers la fin d'avril nous l'espérons, après consultations avec les parents et notre personnel. Et enfin, nous demeurons toujours ouverts à toutes suggestions positives pour l'amélioration des programmes offerts à nos élèves.

Bien à vous,

François Boulet
Directeur Général
District Scolaire St-Paul

MA DÉFINITION D'UN FRANCOPHONE

Monsieur le rédacteur,

En lisant la lettre ouverte que M. Kalis a écrit et qui fut publiée le 13 mars, j'ai commencé à réfléchir sur la question de la nécessité de m'afficher comme francophone. (Francophone fier, si vous me permettez).

En premier lieu, j'aimerais remercier M. Kalis pour m'avoir donné l'occasion de faire cette réflexion. En deuxième lieu, voici quelques observations tirées de cette exploration de soi.

Je m'affiche comme étant francophone pour la simple raison que je suis fier. Je ne crois pas qu'il est suffisant de se dire «Canadien». Ceci implique la même sorte de mentalité du «melting-pot» de nos voisins du sud. Si cette mentalité devient dominante ici au Canada, le mélange aura une saveur distinctivement non-francophone. La fierté de ma langue m'a fait rejeter cette mentalité.

La fierté de sa langue ne signifie pas nécessairement le non-respect de l'autre. Franchement, s'il y avait plus de respect accordé aux minorités du Québec et hors Québec, le Canada aurait beaucoup moins d'ennuis au niveau des relations entre francophones et anglophones.

En terminant, j'aimerais répondre à la question de M. Kalis, «Qu'est-ce qu'un Francophone?» Un Francophone est une personne qui s'affiche comme tel et démontre de la fierté dans sa culture. Qu'elle ait été héritée ou adoptée, je souhaite que M. Kalis soit heureux d'être ni Francophone, ni Anglophone.

Richard Pearson



Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928. Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

Directeur-rédacteur intérim: Yves Lavertu

Éditorialiste: Guy Lacombe

Administration: Sylvie Grégoire

Photo-composition: Gaétane C. Grenier

Graphisme & montage: Michel Raymond

Toute correspondance doit être adressée à:

Le Journal Franco-Albertain Ltée

#201, 10008 - 109 rue

Edmonton (Alberta) T5J 1M4

Tél.: (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:

1 ans: 15\$ 2 ans: 25\$

Enregistré comme courrier de 2e classe #1881

L'ACFA de Morinville/Legal se cherche un nouveau nom

LUCIENNE BRISSON

SAINT-ALBERT - Très bientôt, les membres de l'Association canadienne française de l'Alberta (ACFA) appartenant à la régionale de Legal-Morinville, seront invités à participer à un concours qui décidera d'un nouveau nom à donner à cette régionale.

M. Henri Lusson, de Clyde, un des conseillers en sera le responsable. Chaque membre devra donc sélectionner un nom de son choix, pour ensuite le présenter à l'exécutif.

Cette décision a été prise à l'occasion de l'assemblée des conseillers, le 10 mars dernier. Le nom de: Régionale de l'Esturgeon, a été évoqué, mais sans plus. La régionale est formée de plusieurs endroits environnants.

Un prix, non encore déterminé, est attaché à ce concours et sera présenté à la personne qui aura trouvé le nom spécifique à ce concours. Les membres de l'exécutif formé de: Laurent Jubinville, président; Denis Blanchard, vice-président; Guy Hébert, secrétaire-trésorier; et Chantal Blanchard, conseillère; en seront les juges.



Chantal Blanchard

***Vous prévoyez
changer
d'adresse bientôt
Avissez-nous le
plus tôt possible!***

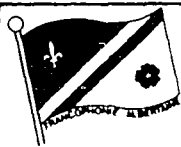


Rencontre et échange de cartes d'affaires

le 9 avril 1987 de 17h à 19h

à la Faculté Saint-Jean
8406, 91e rue
Edmonton, Alberta
dans le salon du personnel

Hôte: Jean-Antoine Bour, doyen



**Demandez un service
en français
Aujourd'hui.**

CAFÉ CHANTANT

Le 4 avril
au

Théâtre Popicos

8520, 91e rue
à 19h30

Organisé par les Jeunes Entrepreneurs Francophones
et le Comité de spectacle de l'ACFA régionale
d'Edmonton (469-4401)

La Paroisse St-Joachim est à la recherche d'une
SECRÉTAIRE BILINGUE
à temps partiel

Pour plus d'information téléphonez au: 482-3233

à 18h00,
CE SOIR

ÇA VOUS REGARDE!

avec
Serge Fleyfel et Odette Gough
du lundi au vendredi



Pour une information en français



Radio-Canada
Alberta

LA RECETTE DE BENCOY

Excellente façon d'utiliser les restes de poulet

Couronne au poulet

Portions: 6 ou 8
Cuisson: 1 heure

Ingrédients:

4 tasses de poulet cuit
coupé en cubes
2 tasses de mie de pain
1 tasse de riz cuit
sel, poivre
1/4 de c. à thé de poi-

vre de cayenne
(ou)
1/4 de c. à thé de
paprika
1 1/2 tasse de bouillon de
poulet
1 1/2 tasse de crème à
15%
4 oeufs

Préparation:

1. Mélangez poulet, pain, riz, cayenne (ou) paprika, sel, poivre et bouillon de poulet
2. Battez la crème et les oeufs ensemble
3. Incorporer au mélange de poulet
4. Versez dans un moule-couronne graissé (2 pintes)
5. Cuisez au four à 325 F° environ 1 heure (ou) jusqu'à ferme
6. Démoulez et servez avec une sauce aux champignons

P.S.: La semaine prochaine recette de la sauce aux champignons. Vous pouvez utiliser en attendant un mélange d'une boîte de soupe aux champignons et (1/2) tasse de lait, c'est un excellent substitut pour la sauce dont je vous donnerai la recette la semaine prochaine...

Bon appétit!

St-Isidore en finale de ballon-balai



Ruth Royon

ST-ISIDORE - Le club de ballon-balai Case Power s'est rendu à Lethbridge pour la finale provinciale en classe B

Machine 5 à 0 en semi-finale. Luc Fortin et Daniel Lavoie ont compté en première période. En seconde période Nicol Fortin marqua le 3e but malgré un désavantage numérique. À 7 min. 33 sec. et une min. 25 sec. de la fin les buts de Yves Hamel et de Daniel Lavoie sont venus confirmer leur victoire.

En finale régionale

Les Case Power affronteront l'autre équipe de St-Isidore, les Cougars en finale régionale.

Les Cougars l'ont emporté en



Les Cougars de St-Isidore

chez les hommes. Ils ont affronté les meilleures équipes régionales de la province les 20, 21 et 22 mars.

À l'arène de Peace River, le dimanche 15 mars, Case Power de St-Isidore a blanchi Green

prolongation contre les Falher Aces le dimanche 15 mars lors d'un match disputé à Peace River. En fin de première période, les Cougars menaient 2 à 1 grâce aux buts comptés par Dale Finevez et Noël Gagnon. Maurice Labrecque

des Aces déjouait le gardien à 45 sec. en première période.

En deuxième période Falher a pris l'avance avec les buts de Maurice Guindon à 12h55, Gerry Lubbers des Cougars ramenait à l'égalité.

Durant les 5 minutes de prolongation, Simon Lepage, Dale Finevez et Dean Schlitz ont

marqué pour St-Isidore tandis que Mark Bérubé enregistrerait un but pour Falher. Une partie chaude qui s'est terminée 6 à 4.

Chez les femmes

Les Red's Girls de Donnelly ont éliminé de justesse les Michalchuk Hoppers de St-Isidore en 5 min. de prolonga-

tion. Marcy Allard a marqué le 1er but du match à 40 sec. de la première période. Donnelly compta ensuite 2 buts prenant ainsi une avance qui sera égalisée par le but de Ghyslaine Allard des Hoppers.

Rita Moore, par ses deux buts de prolongation, assura la victoire des Reg's Girls les amenant ainsi en finale.



Les Case Power de St-Isidore affrontant les Green Machine de Peace River.

invitation au CAFÉ POPICOS

le vendredi 3 avril, 17h à 23h
au théâtre Popicos

au menu...

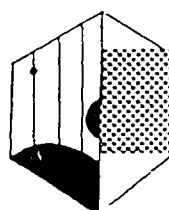
bagels
gâteau
café, thé
rafraichissements

au programme...

deux spectacles
pour la famille
17h20 CLOWNS & CLOWNS
20h SGANARELLE

musique, rafraichissements et théâtre

ENTRÉE GRATUITE - BIENVENUE À TOUS



Cette publicité a été rendue possible grâce à une contribution du Bureau du Québec à Edmonton



ACCORDEUR DE PIANOS

11309 - 125e rue, Edmonton, Alberta, T5M 0M8

Téléphone: (403) 454-5733

Déry Piano Service

J A Dery R T T

Denis. Busque R T T

Century 21
Byron's Real Estate Ltd.
5620 - 104 rue
Edmonton, Alberta - T6H 2K2



CAMILLE DOUCET
agent immobilier

Téléphone: Bureau: (403)437-1430



Société canadienne
d'hypothèques et de logement

Canada Mortgage
and Housing Corporation

TEINTURE EXTÉRIEURE

TERRASSE WOODLAND - 8255, 29e avenue

LES SOUMISSIONS cachetées clairement indiquées en ce qui concerne le contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 14h, le lundi 27 avril 1987, pour teinture extérieure, calfeutrage et remplacement d'une voie de garage à la Terrasse Woodland située à Edmonton. Les documents de soumissions peuvent être obtenus par les enchérisseurs à l'adresse ci-dessous mentionnée, et sont disponibles pour inspection au bureau d'Edmonton. Une sécurité sera requise tel que décrit dans les documents de soumission et sera retenue par la société pour assurer une bonne performance du contrat.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne seront nécessairement acceptées.

F. Wellock

Gérant, Immobilier

Société Canadienne d'Hypothèques et de Logement

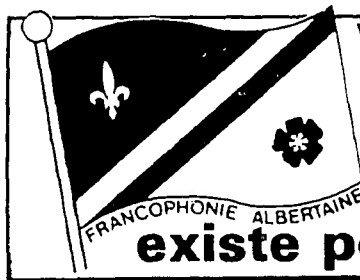
12315, Stony Plain Road

C.P. 1273

Edmonton, Alberta

T5J 2M8

Canada



Votre adolescent(e) (15 ans et plus) sait-il(elle) que Francophonie Jeunesse de l'Alberta existe pour lui(elle)? Dites-le lui!

Création d'emploi possible pour des jeunes à St-Paul

Francophonie Jeunesse de l'Alberta (F.J.A.) s'étend dans les régions une fois de plus! Deux demandes de projets d'été ont été faites dans le but de créer de l'emploi pour huit étudiants à St-Paul.

La première demande a été faite auprès du ministère fédéral de l'Emploi et Immigration pour un projet estival avec Défi 87. Ce projet qui embauchera sept étudiants (un coordonnateur, trois animateurs et trois relationnistes) aura comme but principal d'étudier la possibilité d'ouvrir une maison de jeunes et de faire les demandes de subventions et les cueillettes de fonds nécessaires afin de réaliser ce but. Si tout marche de bon train, les jeunes auront leur propre maison. Ils auront un endroit où ils pourront se regrouper, se réunir, se divertir et même s'instruire entre jeunes franco-albertains.

Le deuxième projet, qui est une demande faite auprès du ministère provincial Alberta Manpower pour un projet avec le programme STEP, a comme but de mettre sur pied une coopérative jeunesse de service. Qu'est-ce qu'une «coopérative jeunesse de service»? Une co-op est une entreprise parce que chaque coopérant (titre donné à l'étudiant qui travaille pour la co-op) joue un rôle d'actionnaire d'une entreprise. Ce sont les coopérants qui font la gestion entière de la co-op.

Une co-op est une organisa-

tion parce que la coopérative de travail est sans but lucratif, les coopérants ont un salaire fixe mais n'empochent pas de profits. En plus, le fonctionnement et l'efficacité de la coopérative dépendent de la qualité du leadership et des voies de communication qui y sont appliquées.

Une co-op est un processus d'apprentissage. La participation dans une coopérative favorise une formation intensive en développement de l'économie et en leadership. Elle permet également d'acquérir une connaissance élargie du monde du travail.

C'est donc une équipe de jeunes travailleurs que les anglais appellent: «Odd job squad». Alors, en plus d'avoir la création d'emploi pour un coordonnateur (salaire subventionné),

il y a également la création d'emploi pour plusieurs étudiants, dont le nombre varie selon la demande (salaire généré par les coopérants eux-mêmes).

Tous ces projets ont un but en commun, celui de développer la jeunesse à St-Paul. Ceux qui y participeront en sortiront gagnants. En plus de retirer un salaire durant l'été, ils auront la possibilité d'enrichir leurs connaissances et leur curriculum vitae.

Des projets de ce genre sont une expérience inoubliable pour n'importe quel jeune. Qui peut oublier un été où on a mis sur pied une maison de jeunes, où on a géré une entreprise, où on s'est créé de l'emploi, où on a fait du développement communautaire et bien d'autres

choses...

645-4800.

Si vous voulez en savoir plus sur ces projets, contactez Marie au centre culturel de St-Paul au

Marie Lapointe
animatrice F.J.A.
St-Paul

Offre d'emploi d'été UN(E) COORDONNATEUR(TRICE)

Francophonie Jeunesse de l'Alberta (FJA) recherche un(e) coordonnateur(trice) pour gérer et administrer le projet d'été à St-Paul qui a pour but de mettre sur pied une maison de jeunes à St-Paul.

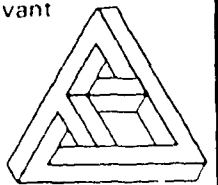
Qualifications requises:

1. Bonne connaissance du français écrit et parlé.
2. Être âgé de dix-huit ans et plus ou avoir terminé les études secondaires.
3. Avoir un bon sens de l'organisation des affaires.
4. Posséder un minimum de connaissances en tenue des livres.
5. Des aptitudes de leadership: un atout.

Durée: 4 mai au 7 août 1987

Tous ceux et celles intéressé(e)s sont prié(e)s de remettre leur curriculum vitae au Centre culturel de St-Paul avant le 20 avril 1987.

Centre culturel
a/s: Marie Lapointe
C.P. 1925
St-Paul, Alberta
T0A 3A0



Offre d'emploi d'été UN(E) COORDONNATEUR(TRICE)

Francophonie Jeunesse de l'Alberta (F.J.A.) recherche un(e) coordonnateur(trice) pour coordonner et superviser une coopérative jeunesse de service pour la région de St-Paul.

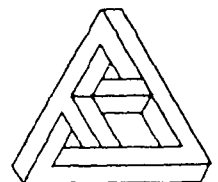
Qualifications requises:

1. Bonne connaissance du français écrit et parlé.
2. Connaître quelques principes de publicité.
3. Être âgé de 18 ans et plus ou avoir terminé les études secondaires.
4. Sens de débrouillardise en administration.
5. Des aptitudes de leadership: un atout.

Durée: 29 juin au 28 août 1987

Tous ceux et celles intéressé(e)s sont prié(e)s de remettre leur curriculum vitae au Centre culturel de St-Paul avant le 20 avril 1987.

Centre culturel
a/s: Marie Lapointe
C.P. 1925
St-Paul, Alberta
T0A 3A0



Offre d'emploi d'été TROIS ANIMATEUR(TRICE)S ET TROIS RELATIONNISTES

Francophonie Jeunesse de l'Alberta (F.J.A.) recherche trois animateur(trice)s et trois relationnistes pour travailler à un projet estival qui pour but de mettre sur pied une maison de jeunes à St-Paul.

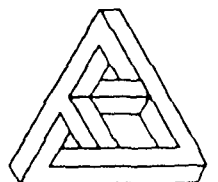
Qualifications requises:

1. Bonne connaissance du français écrit et parlé.
2. Être âgé de quinze (15) ans ou plus.
3. Des aptitudes de leadership un atout.
4. Avoir de l'entregent.

Durée: 23 juin au 21 août 1987

Tous ceux et celles intéressé(e)s sont prié(e)s de remettre leur curriculum vitae au Centre culturel de St-Paul avant le 20 avril 1987.

Centre culturel
a/s: Marie Lapointe
C.P. 1925
St-Paul, Alberta
T0A 3A0



SERGE BOURGOIN

Représentant des ventes

Bur. : (403)462-4411

Rés. : (403)463-1535

Auto: (403)446-0313



**Pour tous vos
besoins
en Immobiliers**

McCUAIG DESROCHERS

avocats et notaires

**Au service de la
francophonie albertaine**

500 Banque de Montréal
10199, 101 rue
Edmonton, (Alberta) T5J 3Y4

426-4660

MEMBRES de JEF

Venez jouer au

BADMINTON



à l'école J.H. PICARD

les 1er et 15 avril à 21h

Nous aurons un match le 6 mai - même endroit, même heure.

Soyez-y!!!

Cette publicité a été rendue possible grâce à une contribution du Bureau du Québec à Edmonton.



*Soyez à la page
lisez*

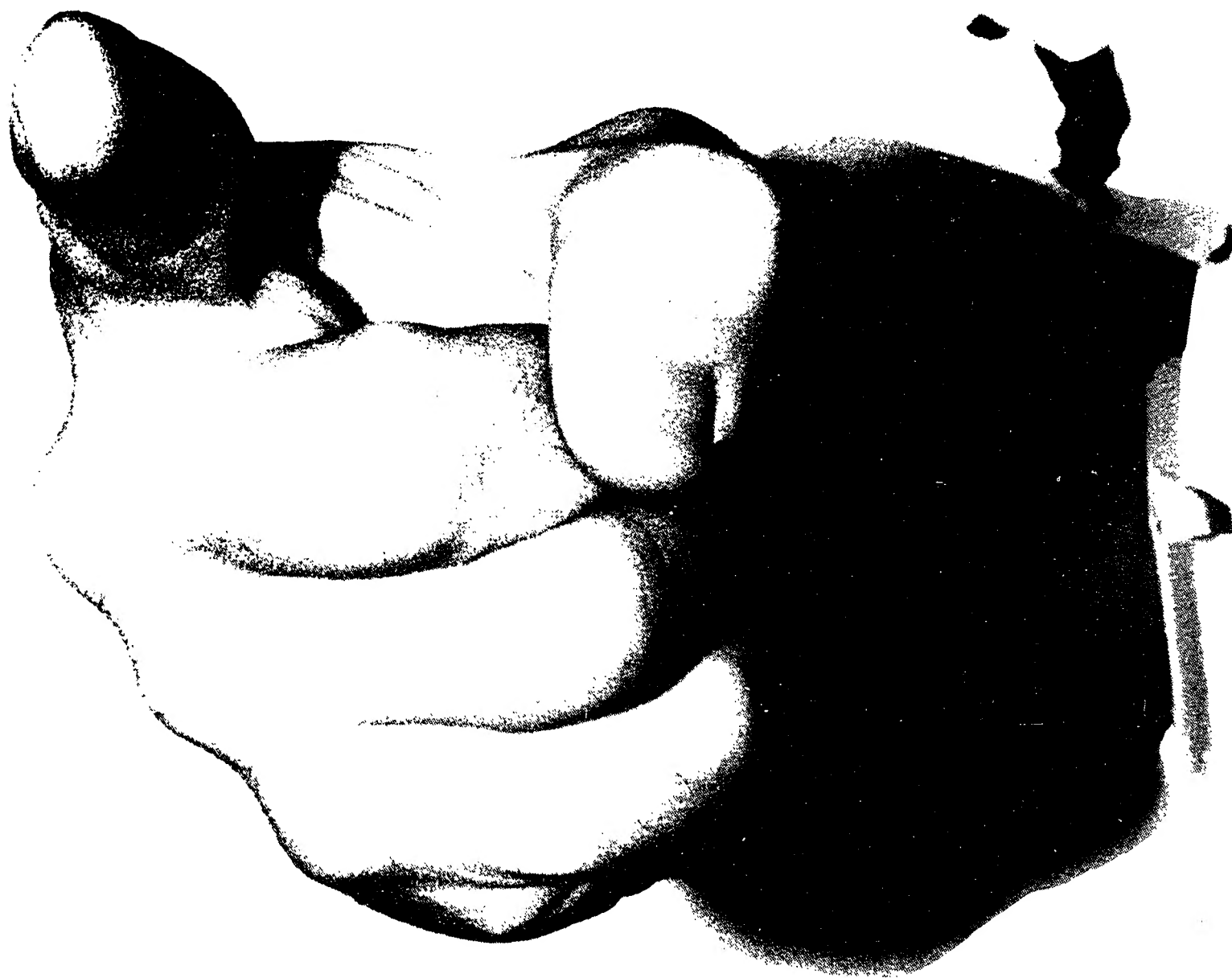
LE FRANCO
Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1936

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta. Depuis 1928.

ÉDITION
SPÉCIALE
DU FRANCO

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS!



LE FRANCO. Afin de mieux couvrir les actualités de votre région, Le Franco sollicite une collaboration accrue de votre part. Le journal a besoin d'antennes dans chaque région.

Un journal communautaire comme Le Franco ne peut en effet refléter les régions qu'à condition que ses lecteurs s'impliquent directement. Nous sommes donc à la recherche de nouveaux

correspondants régionaux dans toutes les parties de l'Alberta et particulièrement dans les régions de:

- Fort McMurray
- Rivière-la-Paix
- St-Paul

- Bonnyville
- Plamondon
- Morinville-Legal
- Edmonton
- Calgary
- Lethbridge

N.B.: Pour chaque article publié, le ou la correspondant (e) est rémunéré (e). Le Franco assure en outre une formation adéquate.

Si la vie vous intéresse, contactez les forces journalistiques de l'Alberta ou plus simplement appelez Yves Lavertu au **423-5672**.

ParticipCrayon



IN MEMORIAM

† - Pauline (Thibault) Martin est décédée à Ottawa, Ont. le 9 février 1987. Elle était la fille aînée de Georges Thibault de l'état de Floride (U.S.A.) et de feu Marie-Ange Boucher de Picardville, Alberta, Canada.

IN MEMORIAM



† - Lorenzo Laflamme résident de Falher Alberta, est décédé à l'hôpital Sacré-Coeur de McLennan à l'âge de 75 ans. Celui-ci était né à St-Léon de Standon, Québec de Arthur et Lumina Laflamme le 26 décembre 1911.

Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse bien aimée Marie Ange, 4^e fils Omer, Maurice, Laurent et Marcel ainsi que leur épouse, deux filles, Jocelyne (Mme Jos. Lepage de Leduc) et Marilynne (Mme Léonard Smith d'Edmonton), 14 petits-enfants ainsi que 4 soeurs, Lucienne Aubin, Antonia l'Abbé, Noëlla Laflamme de Falher, Simonne Hébert de Kelowna, B.C., et un frère Robert Laflamme de Victoria, B.C.

Il a été précédé par son fils Lionel et une soeur Alma Bernier de Fall River, Mass.

Le service funèbre a été célébré en l'église Ste-Anne de Falher par Rév. Père Benoît Frigon et co-célébrant Rév. Denis Dubuc, o.m.i.

Il fut inhumé au cimetière de Falher. Un petit fils, Froy Smith portait la croix. Les porteurs étaient Joe Lepage, Léonard Smith, Gilbert Laflamme, Daniel Laflamme, André Guenette et Clément Aubin.

La famille Laflamme remercie sincèrement les parents et amis qui ont témoigné leurs sympathies et aussi celles qui ont aidé à la préparation du goûter. Merci aussi au Dr Pelland et au personnel de l'hôpital Sacré-Coeur de McLennan pour leurs soins et leur dévouement.

Les arrangements funéraires étaient sous la direction de Chapel of Memories (Peace River Ltd.)



**L'Annuaire
des Organismes
et Commerçants
francophones '86
est disponibles
gratuitement.
Composez
423-5672**



Transports
Canada

Transport
Canada

AVIS PUBLIC MINISTÈRE DES TRANSPORTS AÉROPORT INTERNATIONAL D'EDMONTON

L'honorable John Crosbie, ministre des Transports, désire annoncer que le décret C.P. 1986-2227 du 25 septembre 1986 adopté en vertu de l'article 4.4 de la Loi sur l'aéronautique, chapitre 28, S.R.C. modifie le Règlement de zonage de l'aéroport international d'Edmonton en conformité avec l'annexe ci après.

La présente modification prévoit a) le zonage des hauteurs pour les nouvelles pistes parallèles 01L 19R et 11R 29L, b) des surfaces d'approche de 15 000 mètres pour toutes les pistes; c) des dispositions interdisant le dépôt sur les terrains visés par le Règlement de déchets susceptibles d'attirer les oiseaux ou d'être mangés par ceux-ci, et d) des dispositions rendant ce Règlement conforme à la présentation actuelle des règlements du Ministère.

Des détails sur la nature et la portée du Règlement de zonage de l'aéroport international d'Edmonton peuvent être obtenus à l'examen du document enregistré au Bureau de cadastre d'Edmonton (Alberta) le 14 janvier 1987 au numéro 872008104.

1. Les définitions de «bande», «surface d'approche», «surface de transition» et «surface extérieure», à l'article 2 du *Règlement de zonage de l'aéroport international d'Edmonton*, sont abrogées et respectivement remplacées par ce qui suit:

«bande» désigne la partie rectangulaire de l'aire d'atterrissage de l'aéroport, qui comprend la piste aménagée pour le décollage et l'atterrissage des aéronefs dans une direction déterminée, et dont la description figure à la partie IV de l'annexe; (*strip*)

«surface d'approche» désigne un plan incliné imaginaire s'élevant vers l'extérieur à partir de chaque extrémité d'une bande, perpendiculairement le long du prolongement de son axe, et dont la description figure à la partie II de l'annexe; (*approach surface*)

«surface de transition» désigne un plan incliné imaginaire s'élevant vers l'extérieur à partir des limites latérales d'une bande et de ses surfaces d'approche, et dont la description figure à la partie V de l'annexe; (*transitional surface*)

«surface extérieure» désigne la surface imaginaire située au-dessus et dans le voisinage immédiat de l'aéroport, et dont la description figure à la partie III de l'annexe (*outer surface*)

2. L'article 3 du même règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«3. Pour l'application du présent règlement, l'altitude déterminée du point de repère de l'aéroport est réputée être 712,3 m au dessus du niveau de la mer».

3. L'article 4 du même règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«4. Le présent règlement s'applique aux biens-fonds, y compris les emprises de voies publiques, situés aux abords ou dans le voisinage de l'aéroport et qui:

a) sont compris à l'intérieur des limites extérieures des biens-fonds visés à la partie VI de l'annexe;

b) s'étendent au-delà de ces limites extérieures directement au-dessous des surfaces d'approche».

4. Le même règlement est modifié par insertion, après l'article 6, de ce qui suit:

«Dépôt de déchets»

7. Le propriétaire ou l'occupant d'un bien-fonds visé par le présent règlement ne doit permettre à quiconque d'y déposer des déchets pouvant être mangés par les oiseaux ou étant de nature à les attirer».

5. L'annexe du même règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«ANNEXE

(articles 2 et 4)

PARTIE I

Point de repère de l'aéroport

Le point de repère de l'aéroport est un point qui coïncide avec le repère géodésique déterminé par le ministère des Transports et portant le numéro 710323, situé par 53° 18' 33,9" de latitude nord et 113° 34' 57" de longitude ouest.

PARTIE II

Surfaces d'approche

Les surfaces d'approche, figurant sur le plan de zonage n° E.1974 de l'aéroport international d'Edmonton, en date du 5 février, sont des surfaces attenantes à chacune des extrémités des bandes associées aux pistes 11L-19R, 01R-19L, 11L-29R et 11R-29L et sont décrites comme suit:

- a) une surface attenante à l'extrémité de la bande associée à l'approche de piste 01L;
- b) une surface attenante à l'extrémité de la bande associée à l'approche de piste 19R;
- c) une surface attenante à l'extrémité de la bande associée à l'approche de piste 01R;
- d) une surface attenante à l'extrémité de la bande associée à l'approche de piste 19L;
- e) une surface attenante à l'extrémité de la bande associée à l'approche de piste 11L;
- f) une surface attenante à l'extrémité de la bande associée à l'approche de piste 29R;
- g) une surface attenante à l'extrémité de la bande associée à l'approche de piste 11R;
- h) une surface attenante à l'extrémité de la bande associée à l'approche de piste 29L.

Elles sont constituées d'un plan incliné à raison de 1 m dans le sens vertical contre 50 m dans le sens horizontal et qui s'élève jusqu'à une ligne horizontale imaginaire tracée perpendiculairement au prolongement de l'axe de la bande, à 15 000 m, dans le sens horizontal, de l'extrémité de la bande, les extrémités extérieures de la ligne horizontale imaginaire étant à 2 400 m du prolongement de l'axe de la bande, la ligne horizontale imaginaire étant à 300 m, dans le sens vertical, au dessus de l'altitude de l'extrémité de la bande

PARTIE III

Surface extérieure

La surface extérieure, figurant sur le plan de zonage n° E.1974 de l'aéroport international d'Edmonton, en date du 5 février 1985, est une surface imaginaire qui consiste en un plan commun situé à l'altitude constante de 45 m au-dessus de l'altitude déterminée du point de repère de l'aéroport, la surface imaginaire est toutefois située à 9 m au dessus de la surface du sol lorsque le plan commun décrit ci-dessus est à moins de 9 m au-dessus de la surface du sol

PARTIE IV

Bandes

Les bandes, figurant sur le plan de zonage n° E.1874 de l'aéroport international d'Edmonton, en date du 5 février 1985, sont décrites comme suit:

- a) la bande associée de la piste 01R-19L et mesurant 300 m de largeur, soit 150 m de chaque côté de l'axe de la piste, et 3 473m de longueur;
- b) la bande associée à la piste 01L-19R et mesurant 300 m de largeur, soit 150 m de chaque côté de l'axe de la piste, et 2 863m de longueur;
- c) la bande associée à la piste 11L-29R et mesurant 300 m de largeur, soit 150 m de chaque côté de l'axe de la piste, et 3 229m de longueur;
- d) la bande associée à la piste 11R-29L et mesurant 300 m de largeur, soit 150 m de chaque côté de l'axe de la piste, et 3 777m de longueur.

PARTIE V

Surfaces de transition

Chacune des surfaces de transition, figurant sur le plan de zonage n° E.1874 de l'aéroport international d'Edmonton, en date du 5 février 1985, est une surface constituée d'un plan incliné à raison de 1 m dans le sens vertical contre 7 m dans le sens horizontal, suivant une direction horizontale perpendiculaire à l'axe et au prolongement de l'axe de chaque bande, et qui s'élève vers l'extérieur à partir des limites latérales de chaque bande et de ses surfaces d'approche jusqu'à son croisement avec la surface extérieure ou une autre surface de transition d'une bande contiguë.

PARTIE VI

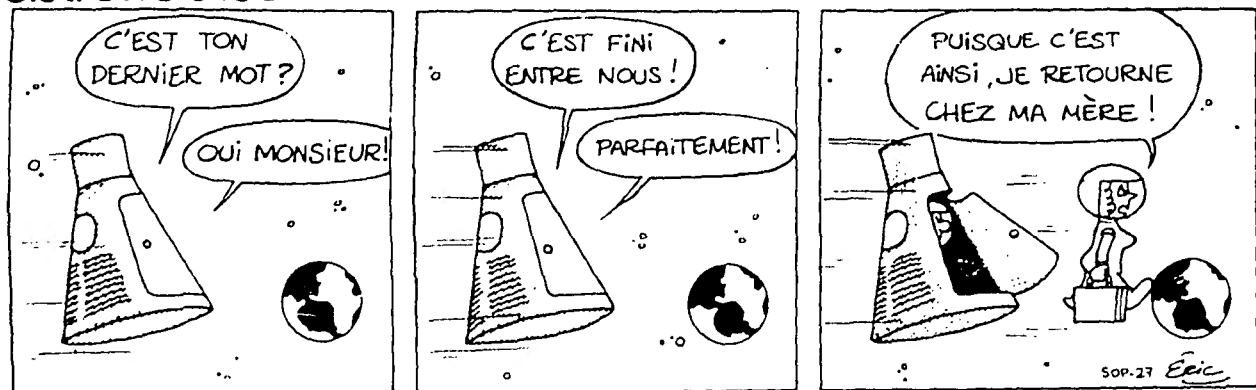
Limites extérieures des biens-fonds

Les limites extérieures des biens-fonds, figurant sur le plan de zonage n° E.1874 de l'aéroport international d'Edmonton, en date du 5 février 1985, sont les suivantes

À PARTIR DE l'angle nord-est de la moitié ouest de la section 36, Township 50, rang 25, à l'ouest du 4^e méridien, DE LA, en direction sud le long de la limite est des moitiés ouest des sections 36, 25 et 24, en travers de l'emprise de voie et le long du quart nord-ouest de la section 13 jusqu'à l'angle sud-est de celui-ci, DE LA, en direction est le long de la limite sud du lot 6, bloc 11 du plan 782 1344, jusqu'à l'angle nord-ouest du lot 7, bloc 11 dudit plan, DE LA, en direction sud le long de la limite ouest des lots 7, 8 et 9 du bloc 11, en travers de l'avenue Derrick et du lot 1, bloc 16, jusqu'à la limite nord du lot 2, bloc 16 dudit plan, DE LA, en direction ouest le long de la limite nord du lot 2 jusqu'à son angle nord-ouest; DE LA, en direction sud le long de la limite ouest des lots 2 et 3, bloc 16, en travers de la rue Sparrow et des lots 6, 5, 4 et 2, bloc 15 du plan 782 1344 et du prolongement de la limite sud du plan 802 1634, DE LA, en direction ouest le long de la limite sud du plan 802 1634 jusqu'à son intersection avec la limite est de la moitié ouest de la section 12; DE LA, en direction sud le long de la limite est des moitiés ouest des sections 12 et 1 du Township 50, rang 25, à l'ouest du 4^e méridien, en travers de l'emprise de voie et le long de la moitié ouest de la section 36, Township 49, rang 25, à l'ouest du 4^e méridien, jusqu'à l'angle sud-est de cette moitié; DE LA, en direction ouest le long de la limite sud de la moitié ouest de la section 36 et du quart sud-est de la section 35 jusqu'au point, d'intersection avec la limite ouest du plan de chemin de fer C. et E. n° 1, DE LA, en direction sud le long de la limite ouest du plan de chemin de fer C. et E. n° 1 jusqu'à l'angle sud-est du lot 4, bloc 1A du plan 5882 L.S., correspondant à la limite nord de la 50^e avenue, DE LA, en direction ouest le long de la limite nord de la 50^e avenue en travers des chemins de séparation jusqu'au point d'intersection avec la limite est du plan routier 5047 J.Y., DE LA, en direction sud en travers de la 50^e avenue, puis le long de la limite est de la 54^e rue, plan 4842 K.S., plans routiers 5047 J.Y. et 618 L.Z. jusqu'au point d'intersection avec la limite nord du plan de chemin de fer 3274 E.O.; DE LA, vers l'ouest le long de la limite nord du plan de chemin de fer 3274 E.O. et en travers des emprises de voie jusqu'à la limite est de la section 30, Township 49, rang 25, à l'ouest du 4^e méridien; DE LA, en direction nord le long de la limite est de la section 30 et du quart sud-est de la section 31 jusqu'à l'angle nord-est de celui-ci; DE LA, en direction ouest le long de la limite nord du quart sud-est de la section 31 jusqu'à l'angle nord-ouest de celui-ci; DE LA, en direction nord le long de la limite est du quart nord-ouest de la section 31, en travers de l'emprise de voie, puis le long de la limite est de la moitié ouest de la section 6, Township 50, rang 25, à l'ouest du 4^e méridien, jusqu'à l'angle sud-est du quart sud-ouest de la section 7, DE LA, en direction ouest le long de la limite sud du quart sud-ouest de la section 7 jusqu'à l'angle sud-ouest de celui-ci; DE LA en direction nord le long de la limite ouest du quart sud-ouest de la section 7; jusqu'à l'angle nord-ouest de celui-ci; DE LA, en direction est le long de la limite nord du quart sud-ouest de la section 7 jusqu'à l'angle nord-est de celui-ci; DE LA, en direction nord le long de la limite est du quart nord-ouest de la section 7, des moitiés ouest des sections 18, 19 et 30, du quart sud-ouest de la section 31 et des emprises de voie, jusqu'à l'angle nord-est du quart sud-ouest de la section 31; DE LA, en direction est le long de la limite sud du quart nord-est de la section 31, du quart nord-ouest de la section 32 et de l'emprise de voie, jusqu'à l'angle sud-est du quart nord-ouest de la section 32; DE LA, en direction nord le long de la limite est du quart nord-ouest de la section 32 jusqu'à l'angle nord-est de celui-ci; DE LA, en direction est le long de la limite nord du quart nord-est de la section 32, des sections 33, 34 et 35 ainsi que du quart nord-ouest de la section 36, Township 50, rang 25, à l'ouest du 4^e méridien et des emprises de voie, jusqu'au point de départ».

Canada

astronautes



MELINA
Lecture de la paume de la main
et tireuse de carte, de tarot.
Conseillère
sur tous les plans de la vie.
Une seule visite vous
convainquera de ses lectures
mystiques.
Toutes les lectures sont
privées et confidentielles.
N'hésitez pas à téléphoner.
439-6608

Prière
Prière au St-Esprit
St-Esprit, Toi qui éclaires
tout, qui illumines tous les
chemins pour que je puisse
atteindre mon idéal, Toi qui
me donnes le don divin de
pardonner et d'oublier le mal
qu'on me fait, et qui es avec
moi dans tous les instants de
ma vie, je veux pendant ce
court dialogue Te remercier
pour tout et confirmer encore
une fois que je ne veux pas
me séparer de Toi à jamais,
même malgré n'importe
quelle illusion matérielle. Je
désire être avec Toi dans la
gloire éternelle. Merci de Ta
miséricorde, envers moi et
les miens. (La personne
devra dire cette prière trois
jours de suite. Après les 3
jours, la grâce demandée
sera obtenue, même si cela
pourrait paraître difficile.
Faire publier aussitôt que la
grâce a été obtenue. Au bas,
mettre les initiales de la per-
sonne exaucée).

B.O.

PRIÈRE AU ST-ESPRIT
Votre contribution est nécessaire
Nous désirons informer
nos lecteurs que vous
pouvez faire publier la
"Prière au St-Esprit"
dans LE FRANCO. Vous
devez inclure lors de
votre demande la
somme de 15.00\$ pour
chaque parution désirée.
N'oubliez pas d'inscrire
vos initiales.
Le Franco-Albertain
10008 - 109 rue
Edmonton (Alberta)
T5J 1M4

Revenu Canada
Impôt
Revenu Canada
Taxation

Questions sur l'impôt?
Appelez-nous!
Nous vous offrons un service sup-
plémentaire durant la saison de pro-
duction. En effet, nous prolongeons
les heures de notre service
téléphonique.
Du 23 février au 23 avril, vous
pouvez nous appeler de 8 h 15 à
18 h, du lundi au jeudi. Du 27 au
30 avril, nous prolongeons nos
heures jusqu'à 20 h.

Ce service est gratuit
Pour un service rapide, appelez-nous
avant 10 h ou après 14 h.
Edmonton - 420-3577
Nord de l'Alberta - 420-3577 à frais virés
Calgary - 292-4101
Sud de l'Alberta - 1-800-332-1410
Nous sommes à votre service

Canada

ascott travel
division de TARDIF TRAVEL LTÉE
Pour tous vos besoins de voyage
appelez 423-1040
Albert Tardif
président

Canada
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Canada Mortgage and Housing Corporation
TEINTURE EXTÉRIEURE
LORELEI HOUSE - 100ème rue et 164ème avenue
LES SOUMISSIONS cachetées clairement indiquées en ce qui con-
cerne le contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à
14h, jeudi le 23 avril 1987, pour teinture extérieure, calfeutrage
et remplacement d'une voie de garage endommagée à Lorelei
House située à Edmonton. Les documents de soumission peuvent
être obtenus par les enchérisseurs à l'adresse ci-dessous men-
tionnée, et sont disponibles pour inspection au bureau d'Edmon-
ton. Une sécurité sera requise tel que décrit dans les documents
de soumission et sera retenue par la société pour assurer une
bonne performance du contrat.
Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne seront nécessaire-
ment acceptées.
F. Wellock
Gérant, Immobilier
Société Canadienne d'Hypothèques et de Logement
12315, Stony Plain Road
C.P. 1273
Edmonton, Alberta
T5J 2M8

Canada
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Canada Mortgage and Housing Corporation
TEINTURE EXTÉRIEURE
WETASKIWIN RENTEX - 37ième, avenue et 54ième, rue
LES SOUMISSIONS cachetées clairement indiquées en ce qui con-
cerne le contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à
14h, vendredi le 24 avril 1987, pour teinture extérieure, calfeu-
trage et remplacement d'une voie de garage endommagée à
Wetaskiwin Rentex située à Wetaskiwin. Les documents de sou-
mission peuvent être obtenus par les enchérisseurs à l'adresse
ci-dessous mentionnée, et sont disponibles pour inspection au
bureau d'Edmonton. Une sécurité sera requise tel que décrit dans
les documents de soumission et sera retenue par la société pour
assurer une bonne performance du contrat.
Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne seront nécessaire-
ment acceptées.
F. Wellock
Gérant, Immobilier
Société Canadienne d'Hypothèques et de Logement
12315, Stony Plain Road
C.P. 1273
Edmonton, Alberta
T5J 2M8

VOIR
de jamais
VU
... c'est voir les productions de l'ONF
sur vidéocassettes.
Disponibles au bureau de
l'Office national du film du Canada
Service de location vidéo
Édifice du Centenaire
10031, avenue 103, Edmonton
Tél. : (403) 420-3010
Office national du film du Canada
National Film Board of Canada

• Une école française? Non mais...

(suite de la page 1)

Mme Laventure, il faut d'abord insister sur l'expression orale. Comme certains enfants francophones ont déjà acquis le vocabulaire enseigné, ils sont moins motivés, par la suite, que les anglophones à se concentrer sur les exercices de lecture».

Par contre, en plaçant uniquement, par exemple, des francophones de première année, dans une classe, il serait possible d'entamer dès le début de l'année scolaire les phases d'apprentissage de la lecture et de l'écriture. Et ce, sans avoir à prendre des mois à enseigner un vocabulaire que les enfants connaissent déjà. Ils seraient donc beaucoup plus motivés en classe.

5 petits francophones font un tour et puis s'en vont

L'an dernier, il y avait cinq enfants francophones à la maternelle de l'école St-Paul de, Fort McMurray, une école qui compte plusieurs classes d'immersion. Pour le professeur, Theresa Petraglia, il était important que ces enfants apprennent à un rythme qui leur conviennent.

C'est pourquoi, elle recommanda au Catholic School Board (CSB) et à la direction de

l'école, qu'un aide-professeur français dispense un programme d'enrichissement à ces enfants. Mme Petraglia reçut l'approbation des instances locales tout comme celle d'évaluateurs du ministère albertain de l'Éducation.

C'est ainsi que durant leur maternelle, ces petits français ont formé un groupe très homogène. On leur offrait des activités adaptées à leur niveau de connaissance du français. «Pour d'autres activités, comme le bricolage, les francophones rejoignent le reste du groupe. Ils continuaient toutefois à se côtoyer et à s'exprimer en français» rapporte Mme Petraglia.

Trois de ces cinq enfants poursuivent leurs études en immersion française. Un des deux autres étudie en français langue première (ses parents ont quitté la région pour, semble-t-il, permettre à leur enfant d'étudier avec des francophones) et le cinquième enfant se trouve dans une classe anglaise.

Mme Léa Belther, directrice adjointe de l'école Father Beuregard, école dite bilingue, estime qu'il serait culturellement avantageux pour les élèves francophone de McMurray d'avoir une classe française. «Idéalement, il faudrait avoir un groupe d'enfants de niveau maternelle et conserver ce groupe jusqu'à la fin du cycle élémentaire ou secondaire» dit-elle. À défaut d'avoir un nombre suffisant de francophones, il serait possible, selon elle, de constituer une classe regroupant deux niveaux.

Qu'en pensent les élèves francophones?

Les enfants Gagnon sont nés au Québec. Ce sont des triplets, âgés de onze ans qui étudient en immersion française depuis leur deuxième année. Même si les Anglais les traitent parfois de «pain français et de frites», ils aiment bien étudier en immersion française parce que c'est, selon eux, le seul moyen d'aller à l'école dans leur lan-

gue maternelle. Bien sûr, les Anglais qui se moquent d'eux ne sont pas leurs compagnons de classe mais, ceux qu'ils côtoient durant les récréations.

«C'est bien d'étudier le français avec des anglophones, dit Julie, parce qu'on peut leur apprendre des choses». Sa sœur Marie-France explique qu'il n'est pas toujours drôle d'apprendre des mots qui lui sont déjà familiers. «Parfois, le professeur explique un mot qu'on connaît et on comprend rapidement. Mais le professeur doit souvent fournir davantage d'explications aux anglophones. Ça prend du temps», explique-t-elle.

Tous désirent poursuivre leurs

études dans leur langue première. «Plus tard, j'aimerais étudier au Québec, parce que c'est plus français qu'ici» souhaite Marie-France.

Si le français est très important pour ces élèves, l'anglais l'est également. «Je me trouve bien chanceuse de pouvoir parler deux langues» affirme Vanessa Lemieux, dix ans.

Ils disent s'exprimer en français la majorité du temps. «Mais quand je suis en colère, précise René Gagnon, je ne sais pas pourquoi, je parle anglais». Et cette déclaration fait l'unanimité.

La semaine prochaine: un comité de parents à solidifier.

AGENTS DE SOINS INFIRMIERS DE ZONE

ZONE D'INUVIK

Inuvik Territoires du Nord-Ouest, 1 poste

ZONE DE MACKENZIE

Nord - Yellowknife Territoires du Nord-Ouest, 1 poste

Sud - Yellowknife Territoires du Nord-Ouest, 1 poste

Nous avons trois postes d'agent de soins infirmiers de zone à combler dans l'Arctique de l'Ouest, Territoires du Nord-Ouest, Canada.

Les candidats retenus devront assurer un service spécialisé de traitement et de soins infirmiers d'hygiène publique, superviser le personnel, gérer l'orientation et le perfectionnement en cours d'emploi du personnel, planifier et mettre sur pied des programmes de soins infirmiers, participer à la planification du travail et des opérations, au contrôle du budget et des années-personnes ainsi qu'au recrutement et à la sélection du personnel, et remplir d'autres fonctions connexes.

Titres et qualités: Le titulaire doit détenir l'un des titres suivants: un baccalauréat en sciences infirmières d'une université canadienne ou l'équivalent reconnu, un certificat ou un diplôme en santé communautaire d'une université canadienne ou l'équivalent reconnu, une attestation pour les parties I et II de la formation britannique de sage-femme ou l'équivalent reconnu, une attestation pour la formation en santé communautaire approuvée par la Direction générale des services médicaux (comprend le programme de formation en cours d'emploi de niveau CHN-3 ou le test de vérification des connaissances) ou une attestation pour le Programme de formation clinique des infirmières ainsi qu'une participation de 4 mois au Programme de formation en santé communautaire de l'université du Manitoba. Le titulaire doit pouvoir être autorisé à exercer la profession d'infirmier (ère) dans une province ou un territoire du Canada. Le titulaire doit en outre avoir de l'expérience en matière d'administration de programmes de services de soins infirmiers communautaires et une expérience considérable de la gestion.

Nous offrons un traitement allant de 34 193 \$ à 44 351 \$, en plus d'une prime de poste isolé et des frais de réinstallation.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Agent de dotation en personnel
Santé et Bien-être social Canada
Région des Territoires du Nord-Ouest
Sac postal 7777
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
X1A 2R3

Santé et Bien-être social Canada offre des chances égales d'emploi à tous. La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous.
Date limite: le 10 avril 1987

You can obtain this information in English by contacting the above named person.



Santé et Bien-être social
Canada

Health and Welfare
Canada

Canada

Fonctionnaire du Service de l'Immobilier

Se rapportant au gérant, Immobilier pour section de Foothills, le titulaire secondera dans les négociations de bail majeur, aussi bien que dans la gérance et l'administration de portefeuille de la location d'un bail sur des bases sectionnelles. Des aptitudes dans l'analyse ainsi que dans l'évaluation des valeurs et changement d'un marché commercial et pouvant recommander des alternatives de bail et de location viable est requise.

Le titulaire sera aussi responsable pour les décisions efficaces du côté acquisition, développement, disposition et commercialisation de possessions immobilières.

Le poste requiert un individu orienté vers la bonne organisation capable de résoudre des problèmes et ayant un minimum de trois à cinq ans d'expérience dans l'administration de location et de bail.

Ce poste serait idéal pour une personne détenant un diplôme universitaire, préférablement dans le domaine du commerce ou des affaires. La connaissance et l'utilisation de l'anglais est essentielle. De très bons avantages sociaux sont offerts. Les intéressé(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avec référence n°:

87-CPC-FHD-0-20 pas plus tard que le **3 avril 1987** à:

Centre d'emploi
Société canadienne des postes
9828, 104e avenue
Edmonton, Alberta
T5J 2T0

Un employeur offrant des opportunités égales d'accès à l'emploi.

Analyste des archives

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne qui sera responsable d'un système d'analyse et de rapport, procédure, tenue et équipement immobilier aux archives de la société. Vous recommanderez aussi des changements pour améliorer, développer, évaluer et ériger un programme d'entraînement à la gérance d'archives pour le personnel et les utilisateurs des archives.

Ce poste serait d'intérêt pour une personne avec de l'expérience dans le développement, l'implantation et la vérification de systèmes d'archives complexes, aussi dans le domaine de la gérance d'archives et d'information. Un diplôme d'école secondaire et des preuves de compétence en organisation et communication sont essentiels.

De très bons avantages sociaux sont offerts. Les intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae, avec référence n°:

87-CPC-FHD-0-19 pas plus tard que le **3 avril 1987** à:

Centre d'emploi
Société canadienne des postes
9828, 104e avenue
Edmonton, Alberta
T5J 2T0

Un employeur offrant des opportunités égales d'accès à l'emploi.

Connelly McKinley
Ltd.
Salon funéraire



10011 - 114e rue
Edmonton (Alberta)
422-2222

9 Muir Drive 265 rue Fir
St-Albert Sherwood Park
458-2222 464-2226

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée Conception
10830, 96e rue
Dimanche: 10h30

St-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Ste-Anne
16422, 99A avenue
Dimanche: 11h

St-Thomas d'Aquin
8760, 84e avenue
Samedi: 19h
Dimanche: 9h et 11h

St-Joachim
9928, 110e rue
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

Ste-Famille à Calgary
1719, 5e rue s.o.
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30 et midi

Moi, je lis

LE FRANCO
Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1951

"euréka, j'ai trouvé!"

ASTRONOMIE

1. Où trouve-t-on le cratère nommé en l'honneur du docteur Gérard P. Kuiper? sur: Mercure — Jupiter — Mars — Neptune — Saturne?
2. Combien d'étoiles y a-t-il dans la Grande Ourse?
3. D'où la plupart des planètes du système solaire tirent-elles leur nom?
4. Quelle planète a les

lunes de Io, de Ganymède et de Hadès?
5. Qui a découvert les anneaux de saturne?

CINÉMA

Ils sont les interprètes connus de films non moins connus. Si l'on vous donne le titre du film en question, sauriez-vous en nommer l'interprète?

1. Chérie dans Arrêt d'Autobus
2. Pierre dans la ver-

sion américaine de Guerre et paix
3. Un voleur de statue dans Un hold-up extraordinaire.
4. Un détective privé mêlé à l'enlèvement d'un jeune prince dans Doubles masques et agents doubles.
5. Tenancier de café dans Casablanca.

RÉPONSES

1. Mercure
2. Sept
3. Des Dieux romains
4. Jupiter
5. Galilée

ASTRONOMIE

CINÉMA

1. Marilyn Monroe
2. Henry Fonda
3. Michael Caine
4. Cliff Robertson
5. Humphrey Bogart



**Travaux publics
Canada**

**Public Works
Canada**

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ci-après mentionnés et adressées au Chef, politique des contrats et de l'administration, Travaux publics Canada, 5013, 51e rue, (B.P. 518), Yellowknife, T.N.-O., X1A 1S8, seront reçues jusqu'à 14h, heure locale, à la date limite spécifiée. Les documents de soumission peuvent être obtenus des bureaux en liste sur paiement du dépôt requis.

PROJET

**No 620382 - pour Énergie Mines et Ressources Canada
Yellowknife, T.N.-O.
Observatoire géophysique**

Date de fermeture: **22 avril 1987**
Dépôt: **100\$**

Les documents de soumission peuvent être obtenus des bureaux de la salle 200, 9925, 109e rue, Edmonton, Alberta; et au bureau de Travaux publics Canada à Yellowknife, Inuvik, Hay River et Fort Smith, T.N.-O. Les documents peuvent être aussi examinés au bureau de l'association de la construction à Edmonton, Alberta et Yellowknife, T.N.-O.

INSTRUCTIONS

Les dépôts pour les plans et les spécifications doit être faits à l'ordre du Receveur général du Canada et seront remboursés sur retour des documents en bonne condition dans le mois suivant la date d'ouverture des soumissions.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne seront nécessairement acceptées.

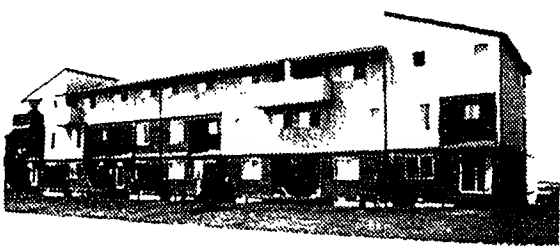
Canada



**Société canadienne
d'hypothèques et de logement**

**Canada Mortgage
and Housing Corporation**

PROPRIÉTÉ IMMOBILIÈRE À VENDRE



Patterson Village
9736, 9738, 9740
82 Avenue
Grande Prairie
(Alberta)
Inscrite à:
1 800 000 \$

- ABRI FISCAL
- 3 immeubles
- 54 logements
- 20 appartements
- 34 maisons en rangée
- 4 appareils électro-ménagers dans chaque logement
- Grand nombre de stationnement
- Parc d'amusement

Pour toute question concernant la vente de cette propriété, veuillez vous adresser aux agents immobiliers du SI.

Question habitation,
comptez sur nous



SCHL

PROPRIÉTÉ IMMOBILIÈRE À VENDRE



Pinetree Manor
610 - 3rd Avenue
Fox Creek (Alberta)

Inscrite à:
390 000 \$

- Immeuble d'appartements de 3 étages
- 24 logements
- 3 laveuses et 3 sècheuses

Pour toute question concernant la vente de cette propriété, veuillez vous adresser aux agents immobiliers du SI.

Question habitation,
comptez sur nous



SCHL

VIA Rail Canada Inc., la société d'État chargée d'assurer les services ferroviaires voyageurs au Canada, est à la recherche de candidats pour combler le poste ci-dessous à Moncton, Halifax, Campbellton, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, London, Sudbury, Brockville, Winnipeg, Edmonton, Kamloops et Vancouver.

Maître mécanicien, coordonnateur de trains

Relevant du surintendant régional, vous serez responsable de la coordination et de la direction de l'exploitation du matériel de traction, des trains, des parcs à voitures et des gares, ainsi que de la supervision du personnel roulant dans votre territoire d'affectation. Dans le cadre de ces fonctions, il vous reviendra d'assurer la sécurité du matériel ferroviaire voyageurs et d'optimiser l'utilisation du personnel, des biens et du matériel roulant de la Société.

Vous veillerez en outre à l'établissement des affectations du personnel des parcs à voitures, des trains et du matériel de traction, en tenant compte du trafic voyageurs et des prescriptions techniques en matière de service.

Pour occuper ce poste, vous devez pouvoir travailler sur appel et répondre à de nombreuses demandes acheminées chez vous par téléphone. Vous devez aussi justifier d'au moins cinq années d'expérience à titre de cadre dans le domaine de l'exploitation ferroviaire et connaître de façon approfondie le mode d'exploitation des parcs à voitures, des trains, du matériel de traction et des gares, ainsi que le Règlement unifié d'exploitation, les méthodes de gestion du personnel roulant et les conventions collectives pertinentes.

VIA Rail offre un salaire et une gamme d'avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées doivent présenter leur demande avant le **30 mars 1987** à l'adresse ci-dessous, en précisant le numéro de dossier **C-379** ainsi que le(s) lieu(x) où elles sont disposées à travailler. Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

VIA Rail Canada Inc.
Direction des Ressources humaines
C.P. 8116, succursale A
Montréal (Québec)
H3C 3N3

VIA offre des chances égales en matière d'emploi.



Prière

Prière au St-Esprit

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

L.M.

Prière

Prière au St-Esprit

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

M.E.L.

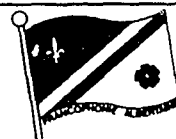


Construction de Défense Canada lance un appel d'offres pour remplacement des fenêtres, aux logements familiaux, bfc Edmonton (Alberta)

La date limite prescrite de réception des soumissions est le **16 avril 1987**.

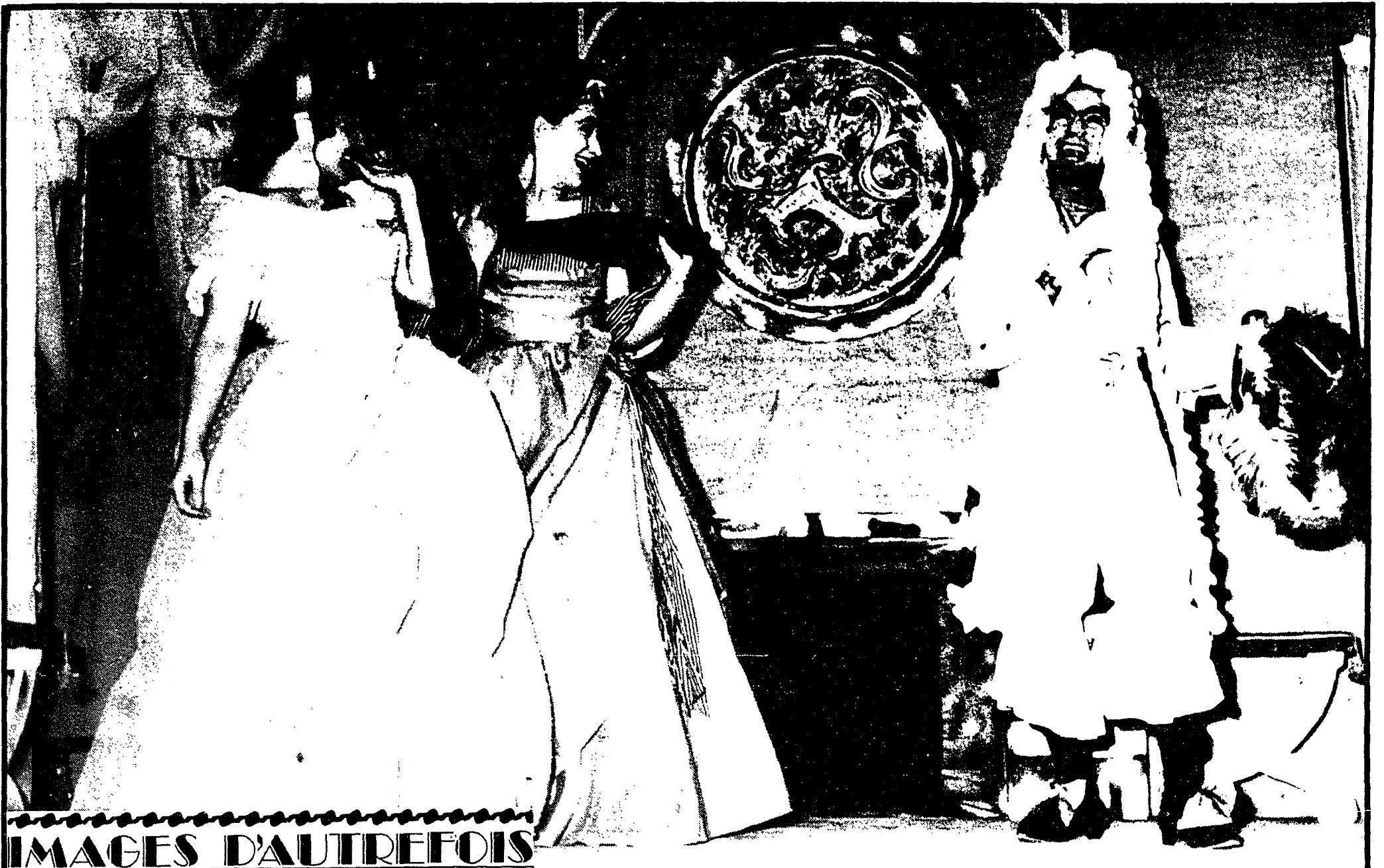
Pour de plus amples renseignements s'adresser à la section des plans à Ottawa (613) 998-9549. Référence **ED 760 10**.

Canada



**C'est
quand la
dernière**

**fois que vous avez
vu une pièce de
théâtre en français?**



IMAGES D'AUTREFOIS

Les Précieuses Ridicules, au Collège Saint-Jean d'Edmonton, 1964-65. De gauche à droite, on reconnaît L. Chatain, F. Levasseur et R. Bigras. Depuis plusieurs années le théâtre français est une tradition à la Faculté Saint-Jean. Cette semaine on peut assister à la pièce Le Gars de Québec de Michel Tremblay. Photo Ob3869 aux Archives provinciales de l'Alberta, collection Nadeau, o.m.i.

(Claude Roberto)

À l'horaire cette semaine

Samedi 28 mars

07h30 Le Petit Castor
08h00 Woody le Pic
08h30 Passe-Partout
09h00 Les mystérieuses cités d'or
09h30 Candy
10h00 Les nouvelles aventures de Popeye
10h30 L'Or des autres
11h00 Les héros du samedi
12h00 Univers des sports
13h00 D'Hier à demain
13h50 Nos espoirs 88
14h00 La semaine parlementaire à Ottawa
15h00 Ciné-famille: Monsieur Rossi cherche la félicité. Éléphantrio
17h00 Regard sur le monde
17h30 À première vue
18h00 La soirée du hockey: Les Sabres de Buffalo vs les Canadiens de Montréal.

16h00 Opéra en 5 actes.
17h00 La grande visite
17h00 Second regard
18h00 Le Téléjournal
18h01 Science-Réalité
18h30 Cap Danger
19h00 Paul, Marie et les enfants
19h30 Les Beaux dimanches: René Simard - Escalade à Memphis
20h35 Le Téléjournal
21h00 Les Beaux dimanches: L'homme qui plantait des arbres
21h30 Les Beaux dimanches: Télé-dollars
22h30 Les Beaux dimanches: Les vidangeurs

Lundi 30 mars

10h00 À votre rythme
10h15 Inimimagimo
10h30 Passe-Partout
11h00 Le son des Français d'Amérique
11h30 Prince noir
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h15 Aujourd'hui en France
12h30 D'une série à l'autre
13h30 Au jour le jour
14h30 Cinéma: Solaris
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Les Schtroumpfs
16h55 Fafoin
17h00 Le Vagabond
17h30 Carte d'identité
18h00 L'Alberta ce soir
18h30 À communiquer
19h00 L'Agent fait le bonheur
19h30 Poivre et sel
20h00 Des dames de coeur
21h00 Le Parc des Braves
21h30 Décibels

Dimanche 29 mars

07h30 Animation illimitée
08h00 Pacha
08h30 Passe-Partout
09h00 Rémi
09h30 Les Fables d'Europe
09h45 Nicole et Pierre
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Économie, finance et Cie
11h30 Trar Trek
12h00 La semaine verte
13h00 Rencontres
13h30 Les matinées du dimanche

22h00 Le Téléjournal
22h26 Le Point
23h00 Cinéma: La conquête (sous-titré) (Jap. 65)

Mardi 31 mars

10h00 - 11h00 Voir lundi
11h30 Gaspard et les fantômes
12h00 - 13h30 Voir lundi
14h30 Cinéma: Solaris
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Minibus
17h00 - 18h00 Voir lundi
18h30 Actualités-Alberta
19h00 La clé des champs
19h30 Ultraquizz Lance et compte
20h00 Opération Ypsilon(3e de 4)
21h00 Dallas
22h00 - 22h26 Voir lundi
23h00 Rencontres
23h30 Cinéma: Les collines de la terre. (Western) (Amér. 71)

Mercredi 1 avril

10h00 - 11h00 Voir lundi
11h30 La naturaliste en campagne
12h00 - 13h30 Voir lundi
14h30 Le temps de vivre
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Au jeu
17h00 - 18h00 Voir lundi
18h30 Vidéo-Club
19h00 Star d'un soir
20h00 Insolences d'une caméra
20h30 Samedi de rire
21h30 Le sens des affaires
22h00 - 22h26 Voir lundi
23h00 Cinéma: Un homme pour l'éternité

Jeudi 2 avril

10h00 - 11h00 Voir lundi
11h30 Les contrebandiers
12h00 - 13h30 Voir lundi

14h30 Cinéma: La bataille l'Angleterre
16h00 Félix et Ciboulette
17h00 - 18h00 Voir lundi
18h30 Actualités-Alberta
19h00 Génies en herbe
19h30 Les grands films: Les jumeau (comédie)(Fr. 84)
22h00 - 22h26 Voir lundi
23h00 Cinéma: Viva Maria (Comédie) (Fr. 65)

Vendredi 3 avril

10h00 - 11h00 Voir lundi
11h30 Orzowei, l'enfant de la forêt
12h00 - 13h30 Voir lundi

14h30 Télé-Feuilleton: La chartreuse de Parme (5e de 6)
15h30 Les cloches
16h00 Félix et Ciboulette
17h00 - 18h00 Voir lundi
18h30 À communiquer
19h00 À plein temps
19h30 Le monde merveilleux de Disney
20h30 Séries plus: Hello Einstein (1ère de 4)
21h30 Contrechamp
22h00 - 22h26 Voir lundi
23h00 Nos espoirs 88
23h10 Cinéma: Le palais à cinq sous. (Comédie) (Amér. 76)

Roméo et Juliette

Les Matinées du dimanche à 13h30

L'une des plus célèbres adaptations de Roméo et Juliette de Shakespeare, est sans doute l'opéra composé par Charles Gounod et qui fut créé à Paris en 1867. Le 29 mars à 13h30, Les Matinées du dimanche présenteront ce chef-d'oeuvre dans la superbe production que l'Opéra de Montréal donnait, cet automne, à la Place des Arts, à Montréal. Les principaux rôles ont été confiés à la soprano américaine Diana Soverio et au ténor italien Alberto Cupido.

Les Olympiques

Lundi à 18h30

Yvonne Mahé et Claude Langlois, de Calgary, seront les vedettes de l'émission Les Olympiques diffusée dans le cadre de la série À Guichets fermés, lundi à 18h30.

Vidéo Club (Début)

Mercredi à 18h30

Cette émission, produite par Radio-Canada à Toronto, explore toutes les applications de la vidéo. Et bien sûr, l'accent est mis sur la production vidéo francophone. Un magazine pour les vidéomanes de tous les âges!



La télévision de Radio-Canada
Alberta

LES REINES

EN TRACANT 2 TRIANGLES, DANS LE TABLEAU SAURAS-TU ISOLER TOUTES LES REINES LES LIGNES DES AUTRES ?

LES LETTRES

UNE SEULE DE CES CASES COMPORTE 2 SIGNES REPRÉSENTÉS LE MÊME NOMBRE DE FOIS. LAQUELLE ?

Société canadienne d'hypothèques et de logement Canada Mortgage and Housing Corporation

PROPRIÉTÉ IMMOBILIÈRE À VENDRE

Edson Apartments
1221A et 1221B
Westhaven Dr.
Edson (Alberta)

Inscrite à:
1 549 000 \$

Edson est un centre de services important (desservant 7 000 personnes) est situé entre Edmonton et le Parc national de Jasper.

- Abri fiscal
- Possibilité d'un revenu locatif brut de 274 200 \$ par année (calculé selon les niveaux de loyer courants)
- 58 suites
- Laveuses, sècheuses et lave vaisselles
- Assurance - prêt LNH disponible jusqu'à un maximum de 85%, pour les acheteurs admissibles.

Pour plus de détails adressez-vous à un agent d'immeuble qui a accès au SIA.
Tél.: (403) 482-8700.

Question habitation, comptez sur nous

FAITES-LE!

OFFRE D'EMPLOI

Le centre d'expérience pré-scolaire est à la recherche de personnel de soutien.

Toutes personnes intéressées devraient contacter Michel au 465-7651 ou se présenter au 8406-91e rue.

Prière

Prière au St-Esprit

St-Esprit, Toi qui éclaires tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

C.G.

Transport Canada

Airports Authority Group

Transports Canada

Groupe de gestion des aéroports

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou services ci-après mentionnés, adressées au **Surintendant régional, service du matériel et contrat, Région de l'Ouest, Transports Canada, pièce 5-157, 9820, 107 rue, Edmonton, Alberta T5K 1G3** et endossées avec le nom et le numéro du projet seront reçues jusqu'à 14h, heure d'Edmonton, à la date limite spécifiée. Les documents de soumission peuvent être obtenus au bureau ci-dessus mentionné, téléphone: 420-3932 ou télex: 037-2469, sur paiement du dépôt demandé pour chaque ensemble de document de soumission requis sous la forme d'un chèque payable à l'ordre du Receveur général du Canada.

No PROJET: N4691

PROJET: Unité de courant électrique interruptible pour station service de vol à l'Aéroport de Red Deer, Alberta.

DESCRIPTION DU TRAVAIL: Le travail consiste en la fourniture, la construction, la livraison et l'installation d'une centrale électrique complétée avec soutien en acier et échafaudage en bois.

Date limite: 14 avril 1987 **Dépôt:** 25\$

Informations techniques: Grice, Nash, Williams, Engineering Ltd. Edmonton à l'attention: Norm Umar, téléphone: (403)465-4114

Informations: I. Stoyko, Gérant des contrats, téléphone: 420-3933

Les documents de soumission peuvent être examinés au deux bureaux de l'Association de la construction à Edmonton, à l'association amalgamée de la construction de la C.B., bureau de Vancouver; aux services des plans de construction - Burnaby; à l'association de la construction de Red Deer et à l'association de construction de Calgary.

INSTRUCTIONS

Pour être considérées, les offres doivent être soumises sur les formules fournies par le Ministère et doivent être accompagnées de la sécurité spécifiée sur les documents de soumission. Les soumissions doivent être soumises dans les enveloppes fournies. Les dépôts pour les documents de soumission seront remboursés sur retour des documents en bonne condition dans le mois suivant la date de l'ouverture des soumissions.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne seront nécessairement acceptées.

Canada

PATAPOUF

Pour perdre du poids, mangez moins.
Pour être en forme, faites plus d'exercice.

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES

<h3>ESPACE À LOUER</h3> <p>Téléphone: 423-5672</p>	<h3>DR. COLETTE M. BOILEAU</h3> <p>DENTISTE</p> <p>9634 - 142e rue Centre d'Achat Crestwood Edmonton (Alberta) Téléphone: 455-2389</p>	<h3>Benoiton & Associés Ltée</h3> <p>Comptabilité - Impôt</p> <p>C.P. 8601, Station L Edmonton, Alta-#202, 8815-92e rue T6C 4J4 - Tél.:469-9694 Grande Prairie-#400, 9835-101e ave - Tél.:532-3587 Dawson Creek, C.B.-#19, 1405-102e ave - Tél.:782-2840</p>
<h3>DUROCHER, MACCAGNO, MANNING & SIMPSON</h3> <p>avocats et notaires suite 801, Esso Tower 10060 avenue Jasper Edmonton, Alberta Tél: 420-6850 T5J 3R8</p>	<h3>"Cadrin Denture Clinic"</h3> <p>Bernard Cadrin</p> <p>Edifice G.B. 9562 - 82e avenue Entrée ouest, plancher principal Bur 439-6189 Rés: 465-3533</p>	<h3>PAUL J. LORIEAU</h3> <p>Tél.: 439-5094</p> <h1>OPTICAL PRESCRIPTION</h1> <p>Collège Plaza, 8217 - 112e Rue</p>
<h3>DR. R. D. BREault</h3> <p>DENTISTE</p> <p>Strathcona Medical Dental Bldg. Pièce 302, 8225 - 106e rue, Tél: 439-3797</p>	<h3>Ayotte Piché Insurance Services Ltd.</h3> <p>Auto, maison, locataire, vie, commerciale Raymond Piché #202,10008 - 109 rue Edmonton (Alberta) T5J 1M4</p> <p>422-2912</p>	<h3>R.G. (Guy) OUELLETTE</h3> <p>Directeur des ventes (Nouvelles voitures) 104 ave & 120 rue Edmonton (Alberta)</p> <p>TÉL.: 488-4881</p> <h1>CROSSTOWN</h1>

BLOC-NOTES

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1939

La ligne des
Bonnes
Nouvelles

Appelez ou écrivez au journal afin de faire part de la tenue d'événements à buts non-lucratifs se déroulant dans votre communauté. Une courtoisie de AGT.

CALGARY

VOIX DES ROCHEUSES, la chorale française de Calgary, vous invite cordialement à assister à leur concert annuel, «ALLEGRIA '87» le 9 mai à 20h, au Port of Holland, 12 Bowridge Dr., N.O., Calgary. Les billets pour ce concert, style cabaret, coûtent 10\$ par personne incluant un léger buffet suivant le spectacle. Pour plus de renseignements, contactez Nancy au 278-8922 ou Tina au 243-1740.

RECHERCHÉ une gouvernante d'enfants qui ferait également quelques travaux ménagers. De préférence une jeune adulte bilingue, non-fumeuse. 2 enfants - Demandez Huguette: 938-3156 (Okotoks, Alberta)

À LOUER dans le Sud-Ouest; Appartement avec une chambre à coucher, propre et bien éclairée; tapis neuf. Dans un immeuble pour adultes. 310\$ et 340\$ par mois; électricité et chauffage compris DD-200. Libre le 1er avril. Demandez Danielle: 242-3187

À VENDRE - Automobile Citation 1980, cerveau frein, cerveau direction 115,000 kilomètres. Excellente condition. Prix: 2500\$ - Contactez Louise: 288-3589

À VENDRE - Maison motorisée, 22 pieds; Coachman 1965 d'une valeur de 42 000\$. Très bonne condition. Prix: 13 000\$ ferme. Appelez le 239-8540 après 18h.

EDMONTON

Visite de YOLANDE VILLEMAIRE à l'Université de l'Alberta - Événement: L'écrivaine québécoise Yolande Villemaire sera à Edmonton du 23 au 28 mars 1987 invitée par la Faculté Saint-Jean et le Département de langue romanes de l'Université de l'Alberta où elle présentera deux lectures de ses textes en plus d'animer un atelier d'écriture. Lectures: L'auteure présentera une lecture de textes en anglais et en français à l'Université de l'Alberta (Humanities Centre, salle L-3) le vendredi 27 mars 1987 à 12h. Fiche d'information: Née dans la région de Montréal, Yolande Villemaire est une des chefs de file de la nouvelle littérature québécoise. Elle est l'auteure d'une douzaine de livres: romans, dont *La vie en prose* que lui a valu le prix des Jeunes Écrivains du Journal de Montréal en 1980, et *Ange Amazone* (1982); recueils de poésie, dont *Adrenaline* (1982), *Les coïncidences terrestres* (1983), *Quartz et mica* (1985). Son œuvre a suscité un intérêt considérable auprès de la critique littéraire et la publication de son dernier roman, *La constellation du cygne* (1985), a confirmé la qualité de son écriture. Pour de plus amples informations (rencontres, entrevues, etc.), communiquez

avec Prof. Claudine Potvin, Département de langues romanes, 432-5947 ou 481-0387. 31/3

L'AMICALE Saint-Jean annonce son assemblée annuelle le dimanche 26 avril 87 à 11h à la cafétéria de la faculté Saint-Jean. 21/4

La PRÉMATERNELLE l'École Enfantine, située à l'école Maurice Lavallée accepte maintenant les inscriptions pour l'année scolaire 1987-88. L'École Enfantine offre un programme préscolaire francophone aux enfants de 3 et 4 ans. Les classes offertes pour les enfants de 3 ans sont de 2 demi-journées par semaine, dont le mardi et jeudi matins ou après-midis. Les classes pour les enfants de 4 ans sont de 3 demi-journées par semaine, dont le lundi, mercredi et vendredi matins ou après-midis. Inscrivez vos petits francophones dès aujourd'hui pour vous réserver une place. Les classes se remplissent très vite! Pour plus de renseignements, s.v.p. contactez l'une des personnes suivantes: Thérèse Campbell-Lemire au 426-3306; Yvonne Roberts au 463-3402; Hélène Szaszkiwicz au 444-7267 7/4

GARDIENNE offre ses services pour garder enfants à la maison. Âge: 6 mois à 3 ans. Tél.: Nancy au 461-9670 (Millwoods) 7/4

COOUTURIÈRE DISPONIBLE - Ferais ensemble de baptême, choix de style et de texture - prix raisonnable - Edmonton: 461-0857 7/4

À LOUER - Appartement à Bonnydoon - 1 chambre à coucher, libre à la mi-mars - 275\$/mois - Tél.: 466-6221 31/3

À VENDRE - 98 chaises de banquets, 25 tables (120cm x 75cm) et un réfrigérateur Coldstream 5M45 à double portes coulissantes. Soumissions par écrit seulement. Date limite: 20 avril 1987 - A.C.F.A. régionale d'Edmonton, #100, 8925, 82 avenue, Edmonton, Alberta, T6C 0Z2. 7/4

À VENDRE maison dans la région de Bonnie Doon, elle est grande et en excellent état. 1,450 pieds carrés; 4 chambres à coucher; planchers en bois franc, tuiles en céramique; nouvelles fenêtres; l'isolation nouvelle; garage double, avec grenier; sous-sol fini. Adresse 9119-81 ave - téléphone: 469-8066. 7/4

MAISON À VENDRE près de l'école Maurice Lavallée; 925 pi²; sous-sol complètement aménagé; 4 chambres à coucher; en très bon état - Prix abordable - téléphone: 465-6997 7/4

MORINVILLE
LEGAL

Le CLUB DES ARTS DE MORINVILLE - présente le dimanche 5 avril 1987, à l'ancien couvent de Morinville une exposition de peintures, présentée par plusieurs artistes. Vous êtes invités à y assister de midi à 5 heures au 2e étage du centre historique et culturel. Des œuvres sélectionnées peintes à l'huile, des aquarelles, des pastels et des eaux-fortes tracées à la plume, et d'autres encore qu'il serait long à énumérer. Ce sera une occasion pour le

public de découvrir les arts en visitant cette galerie. Ceci en vue d'encourager le talent des exposants locaux. Mme Jeannine Chalifoux étant elle-même artiste peintre se fera un plaisir de vous accueillir. L'entrée sera gratuite, et pour ceux qui le désirent, il y aura un goûter payant. Contactez le 932-4562 pour information.

CURLING CLUB de Legal est à la recherche d'anciens documents - photos et trophées du vieux curling ring - Si vous en avez ou si vous connaissez quelqu'un qui en a - S.V.P. contactez: Irène: 961-2501; Lorraine: 961-2262; Laurette: 961-3877

RIVIERE
LA-PAIX

La SOCIÉTÉ FRANCOPHONE organise le 27 mars à Tangent un souper à la canadienne à la salle communautaire. Souper concert avec comme invité artiste: Manfred Harter; Les Pleins Soleil. 18h cocktail; 19h souper. Billet: 20\$. Collecte de fonds pour le centre culturel. Réservé au 359-2285 - 100 billets seulement seront vendus - prix d'entrée: Un magnifique ensemble de table fait à la main par les Tisserandes de St-Isidore sera tiré.

Madeleine, CHANTEUSE fransaskoise se fera un plaisir d'interpréter des chansons françaises au River Drive Mall de Peace River - les 9-10-11 avril de 11h (am) à la fermeture. Ses microsilons français seront disponibles sur place.

Divers

À Guichets Fermés - «LES OLYMPIQUES» - Yvonne Mahé et Claude Langlois, de Calgary, seront les vedettes de l'émission «Les olympiques» diffusée dans le cadre de la série À Guichets Fermés, le lundi 30 mars 18h30. Tournee sur les sites des Jeux olympiques à Calgary, cette émission est une production de la Société Radio-Canada à Edmonton. Yvonne Mahé, originaire de St-Vincent en Alberta, est une jeune chanteuse, compositrice et interprète pleine de talents. Issue d'une famille de onze enfants, elle chantait dès son plus jeune âge, stimulée par ses frères et sœurs. Son style est dynamique, son enthousiasme contagieux! Yvonne nous interprétera «Passage» de Sylvie Tremblay et «Hymne à l'espoir» de Lise Aubut, Angèle Arsenault et Edith Butler. Elle nous chantera également une de ses compositions «Une rencontre». Claude Langlois, compositeur et interprète nous vient de Breakeyville, au Québec, où il a vécu jusqu'en 1981. Claude a pris part au spectacle de La Voix des Rocheuses en mai 1985 et il avait composé la chanson-thème. D'autre part, il a paru dans deux émissions spéciales à la télévision de Radio-Canada. Il nous chantera trois de ses compositions: «La grande cité», «L'enfant aux ailes» et «Une randon-

Société canadienne d'hypothèques et de logement Canada Mortgage and Housing Corporation

EDMONTON

Avis aux
investisseursPropriété
immobilière
à vendre

OCCASION D'INVESTISSEMENT

- Pas de régie de loyers
- Abri fiscal
- Les acheteurs admissibles sont couverts par l'assurance-prêt hypothécaire LNH



ORMSBY PLACE
184th Street and 66th
Avenue
EDMONTON
(ALBERTA)

N° de réf.: 6440 E8-1

- 55 maisons en rangée de trois-chambres
- Réfrigérateur, cuisinière, laveuse et sècheuse dans chaque logement
- Le locataire paye les services publics, sauf place de stationnement ainsi que les services d'ordures
- L'ensemble du logement comprend la fournaise et réservoir d'eau chaude
- Aires privées clôturées
- À proximité d'un secteur attrayant avec commodité
- À 5 minutes de route du West Edmonton Mall
- Possibilité d'un revenu locatif brut de 313 500 \$

Prix de vente minimal admissible: 1 880 000 \$

Pour plus d'information, tel que les conditions générales d'admissibilité ainsi que notre prospectus, téléphonez ou écrivez sans tarder à l'adresse suivante en précisant le numéro de référence:

Société canadienne d'hypothèques et de logement
Pièce 300
410-est 22^e Rue
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 5T6

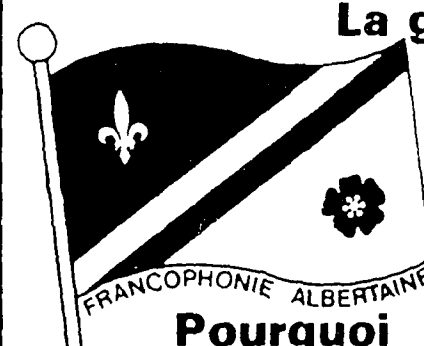
Tél: Mlle. S. Pilling (306) 975-5133, ou
Mlle. L. Swistun, (306) 975-4008

Date limite: Les offres doivent nous parvenir au plus tard le 22 avril 1987 à 14 h, heure de Saskatoon.

Question habitation,
comptez sur nous



La gestion scolaire
a toujours plu
aux
anglophones
du Québec.



Pourquoi ne plairait-elle
pas aux Franco-Albertains?

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

CRTC

Nouvelle échéance pour soumettre des demandes de licences pour
des services d'émissions spécialisées

À la suite de demandes reçues de requérantes éventuelles et du Comité permanent des communications et de la culture, le C.R.T.C. a reporté du 12 mars au 30 avril 1987, l'échéance pour le dépôt de demandes de licences de réseau en vue de dispenser des services canadiens d'émissions spécialisées (avis public CRTC 1987-70). Renseignements: Services d'information, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, (819)997-0313, Visior (819)994-0423 ou à l'un de nos bureaux régionaux: Tour Barrington, Pièce 428, Halifax (N.E.) B3J 2A8, (902)426-7997; Édifice Kensington, 275, avenue Portage, Winnipeg (Man.) R3B 2B3, (204)949-6306; Complexe Guy Favreau, Tour de l'Est, 200 ouest, boul. Dorchester, pièce 602, Montréal (Qué.) H2Z 1X4, (514)283-6607; 700, West Georgia, Suite 1130, Case postale 10105, Vancouver (C.-B.) V7Y 1C6, (604)666-2111.

Canada

Les dossiers de l'A.C.F.A.



ÉDUCATION: LE CONSEIL GÉNÉRAL ADOPTE UN ÉNONCÉ DE PRINCIPES

L'Association canadienne-française de l'Alberta respecte et appuie chaleureusement la volonté politique albertaine d'encourager le bilinguisme en Alberta par le truchement de programme d'immersion où le français est enseigné à titre de langue seconde.

L'Association canadienne-française de l'Alberta demande que la Province de l'Alberta remplisse ses responsabilités constitutionnelles et canadiennes en matière d'éducation pour ses citoyens francophones en ce qui a trait à l'enseignement du français langue première.

L'obligation pour le gouvernement de l'Alberta de reviser la loi scolaire afin de rendre celle-ci conforme à l'esprit de l'article 23 de la Charte canadienne, et l'obligation pour le ministère de l'Éducation d'établir un régime d'application de l'article 23 en Alberta incitent l'Association à préciser les attentes des francophones albertains en matière d'éducation en français langue première.

ÉNONCÉ DE PRINCIPES

1. L'association exige que la loi scolaire de l'Alberta et sa réglementation reconnaissent:
 - 1.1 le droit du parent francophone, selon la Charte, à faire éduquer tous ses enfants en français, langue première, à même les deniers publics;
 - 1.2 le droit du parent francophone à faire éduquer tous ses enfants en français, langue première, dans un établissement homogène francophone (ou dans une classe homogène francophone si les nombres ne sont pas suffisants pour un établissement);
 - 1.3 le droit du parent francophone à faire éduquer tous ses enfants en français, langue première, complètement à même les deniers publics, dans un milieu autre que le sien, s'il n'a pas accès à l'instruction en français, langue première, dans son milieu (v.g. frais de scolarité, de transport, d'hébergement);
 - 1.4 le droit de la minorité de langue officielle en Alberta d'obtenir la gestion des établissements homogènes francophones (écoles françaises) et des classes homogènes françaises.
2. L'Association exige que le Gouvernement de l'Alberta et son ministère d'Éducation assument leurs responsabilités législatives et administratives par rapport à un régime d'application de l'article 23 qui:
 - 2.1 prévoit un régime pédagogique dont les buts et les moyens s'accordent avec les besoins spécifiques de la minorité de langue officielle (française);
 - 2.2 détermine les conditions dans lesquelles se fera le regroupement des élèves pour l'enseignement du français, langue première;
 - 2.3 établit les critères pour la création des établissements homogènes ou l'ouverture de classes homogènes devant servir la minorité de langue officielle (française);
 - 2.4 assure à la minorité de langue officielle (française) des services éducatifs d'égale qualité à ceux dispensés à la majorité;
 - 2.5 établit les mécanismes propres à la représentation de la minorité de langue officielle (française) par rapport à l'enseignement en français langue première;
 - 2.6 prévoit des moyens habilitant l'élève albertain francogène (c'-à-d. élève issu de parents francophones, qui ne comprend pas le français mais qui a droit à l'éducation en français, langue première) à bénéficier de l'éducation en français, langue première, sans nuire au progrès des élèves francophones (v.g. classes d'accueil).

Révision adoptée par le Conseil général du 14 mars 1987

Profitez de l'aide bénévole pour remplir votre déclaration d'impôt

Vous avez de la difficulté à remplir votre déclaration d'impôt?

Vous êtes une personne qui est incapable de faire sa propre déclaration pour des raisons d'âge, des problèmes de santé ou de langue ou de celles qui ont un revenu peu élevé et qui ne peuvent pas payer des frais pour obtenir de l'aide, les bénévoles vous assisteront.

Des bénévoles de votre région ont appris à remplir une déclaration simple et seront heureux de vous venir en aide, gratuitement.

D'ici le 30 avril la plupart des régionales de l'A.C.F.A. offriront le service de bénévoles.

Pour obtenir plus d'information ou prendre rendez-vous avec un bénévole, veuillez communiquer avec l'agent de développement de votre région.